

Pulvérisateurs airless électriques

3A9155D

FR

Pour l'application mobile et sans air de peintures et revêtements architecturaux. Pour un usage professionnel uniquement. Système non homologué pour une utilisation en atmosphères explosives ou dans des zones (classées) dangereuses.

Modèles : 490 XT, 495 XT, 650 XT

Pression de service maximum 228 bar (3 300 psi, 22,8 MPa)

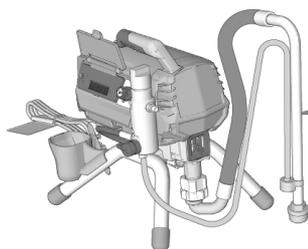
Voir page 4 pour obtenir des informations sur le modèle, y compris les homologations



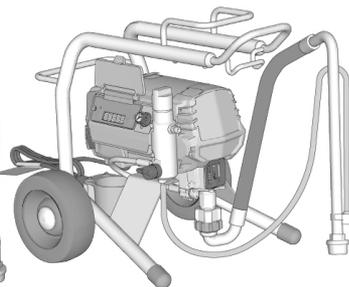
Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels afférents et sur le cordon d'alimentation. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

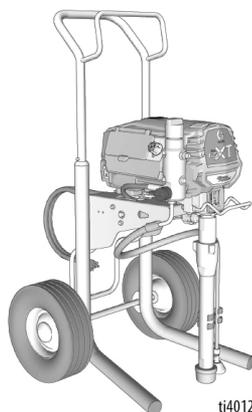
Manuels afférents	Description
3A6285	Pistolet (Contractor PC)
334599	Pompe



Ultra 490 XT



Ultra 495 XT



Ultra 650 XT

ti40127a



Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.

Table des matières

Manuels traduits	3
Modèles	4
Avertissements	5
Identification des composants	9
Modèles sur pied	9
Modèles surbaissés	10
Modèles surélevés	11
Commandes et affichage	12
Mise à la terre	13
Rallonges électriques	13
Seaux	13
Procédure de décompression	14
Configuration	16
Démarrage	19
Fonctionnement	21
Installation de la buse de pulvérisation	21
Modes de performance	21
Pulvérisation	22
Débouchage de la buse de pulvérisation	23
Nettoyage	23
Affichage numérique	26
Fonctionnement Menu principal	26
Sélection des modes de performance	27
TurboClean	27
Watchdog	27
Affichage des données stockées	28
Étalonnage du bouton	29
Étalonnage du transducteur	29
Application BlueLink®	30
Maintenance	31
Recyclage et mise au rebut en fin de vie	31
Dépannage	32
Problèmes de débit de fluide/mécaniques	32
Section électrique	34
Carte de commande	35
Moteur	36
Remarques	37
Pièces	38
Accessoires et étiquettes	48
Schémas de câblage	49
Caractéristiques techniques	52
Proposition 65 de la Californie	53
Garantie standard de Graco	54
Informations Graco	55

Manuels traduits

Les versions numériques des manuels traduits pour ce produit sont disponibles en ligne sur le site www.graco.com, ou en scannant le code QR indiqué dans la rubrique Lien vers les langues ci-dessous. Les traductions disponibles et leurs numéros de manuels Graco respectifs sont indiqués ici à titre de référence.

Allemand	3A9149	Letton	3A9134
Bulgare	3A9137	Lituanien	3A9135
Chinois	3A9156	Néerlandais	3A9140
Coréen	3A9158	Norvégien	3A9136
Croate	3A9141	Polonais	3A9133
Danois	3A9143	Portugais	3A9130
Espagnol	3A9154	Roumain	3A9131
Estonien	3A9138	Slovaque	3A9144
Finois	3A9139	Slovène	3A9145
Français	3A9095	Suédois	3A9150
Français	3A9155	Tchèque	3A9142
Grec	3A9146	Turc	3A9153
Hongrois	3A9147		
Japonais	3A9157		

Lien vers les langues

Pour trouver les manuels traduits en ligne, scanner le code QR et accéder au manuel recherché sur la page web qui s'affiche.



Modèles

Modèles

Marque d'homologation	Caractéristiques électriques et régions	Modèle	Pied 	Lo-Boy (surbaissé) 	Hi-Boy (surélevé) 
	110-120 V, 50/60 Hz Amérique du Nord	Ultimate™ 490 XT	826284	826285	826286
		Ultra® 490 XT	19D519	19D520	19D521
		Ultimate 495 XT	826287	826288	826289
		Ultra 495 XT	19D522	19D523	19D524
		Ultimate 650 XT		826293	826294
		Ultra 650 XT		20B304	20B305
	220-240 V, 50/60 Hz EMEA (Europe, Moyen-Orient et Afrique) CEE 7/7	Ultra 490 XT	19D525		19D526
		Ultra 495 XT	19D527		19D528
		Ultra 650 XT			20B308
	100-120 V, 50/60 Hz R.-U. CEEFORM	Ultra 495 XT	19D529		19D530
		Ultra 650 XT			20B311
	220-240 V 50-60 Hz Australie, Nouvelle Zélande	Ultra 490 XT	19D531		
		Ultra 495 XT	19D532	19D534	19D533
		Ultra 650 XT		20B327	20B328
	100-120 V, 50/60 Hz Japon, Taiwan	Ultra 490 XT	19D535		
		Ultra 495 XT	19D536		

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements liés au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

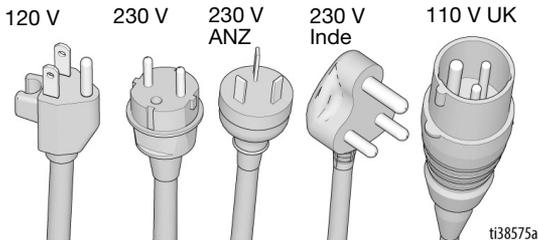
AVERTISSEMENT



MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en assurant une échappatoire au courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

- Une mauvaise mise à la terre peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la fiche, ne raccorder le fil de terre à aucune borne d'alimentation.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doutes sur la mise à la terre du produit ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit de 120 V ou 230 V ; sa fiche de mise à la terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



- Brancher ce produit uniquement sur une prise conçue pour en recevoir la fiche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches avec ce produit.

Rallonges électriques

- Utiliser uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise de terre compatible avec la fiche du produit.
- S'assurer que la rallonge électrique n'est pas endommagée.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser du 12 AWG (2,5 mm²) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et une surchauffe.

AVERTISSEMENT



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression, conducteurs ou mis à la terre.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 20 pi. (6,1 m) de la zone de pulvérisation lors de la pulvérisation, du rinçage, du nettoyage ou de l'entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant de peintures et de solvants.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.
- **Arrêter immédiatement la pompe** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.

AVERTISSEMENT

RISQUES D'INJECTION CUTANÉE



La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de pulvérisation. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse de pulvérisation.



- Utiliser des buses de pulvérisation Graco.
- Nettoyer et changer les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse de pulvérisation pour la nettoyer.



- L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la **Procédure de décompression** si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé et avant l'entretien, le nettoyage ou le démontage de pièces.
- Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 3 300 psi. Utiliser les pièces de rechange ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3 300 psi.
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



RISQUES LIÉS AVEC UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT

Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un masque respiratoire lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser l'équipement ni pulvériser à proximité d'enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas risquer de perdre l'équilibre et ne pas utiliser de support instable. Garder en permanence les pieds au sol et maintenir l'équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses propres gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas entortiller ni tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou pressions supérieures à celles que Graco a spécifiées.
- Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- Ne pas pulvériser avec un flexible de moins de 25 ft (7,6 m).
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé et homologué !

AVERTISSEMENT



RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.



- Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement.
- Utiliser uniquement des prises de terre.
- Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils.
- S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Avant toute intervention, patienter cinq minutes après avoir débranché le câble d'alimentation.
- Utiliser uniquement un centre d'entretien agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



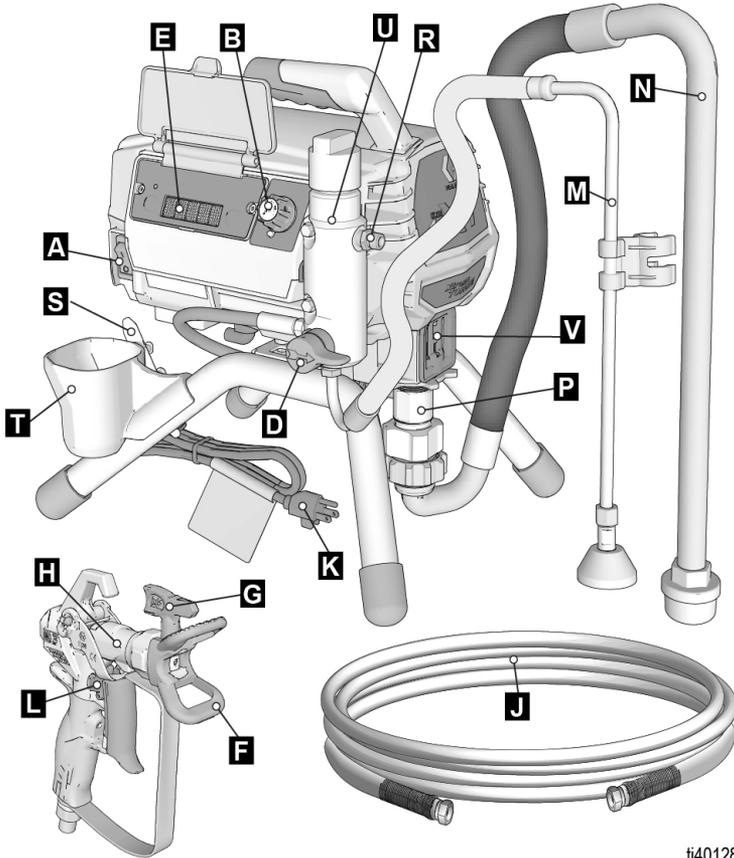
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Identification des composants

Modèles sur pied



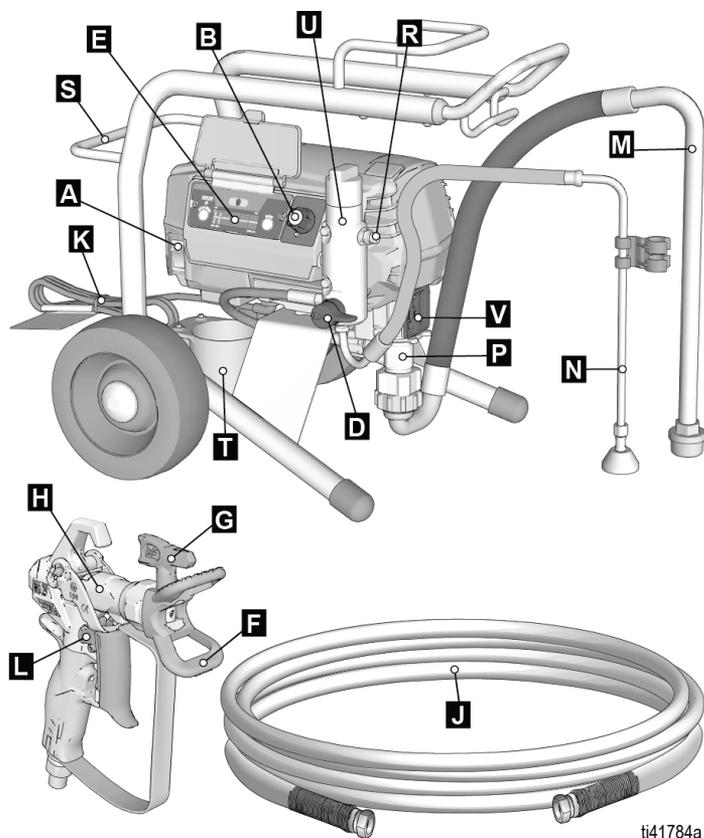
ti40128a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
D	Vanne d'amorçage
E	Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12)
F	Garde-buse
G	Buse de pulvérisation
H	Pistolet
J	Flexible airless
K	Cordon d'alimentation
L	Verrouillage de la gâchette

M	Tuyau de vidange
N	Tube d'aspiration
P	Pompe
R	Sortie de fluide
S	Rembobineur de cordon d'alimentation
T	Goutte-à-goutte
U	Filtre
V	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
	Modèle/étiquette de série (non illustré, au-dessous de l'appareil.)

Identification des composants

Modèles surbaissés



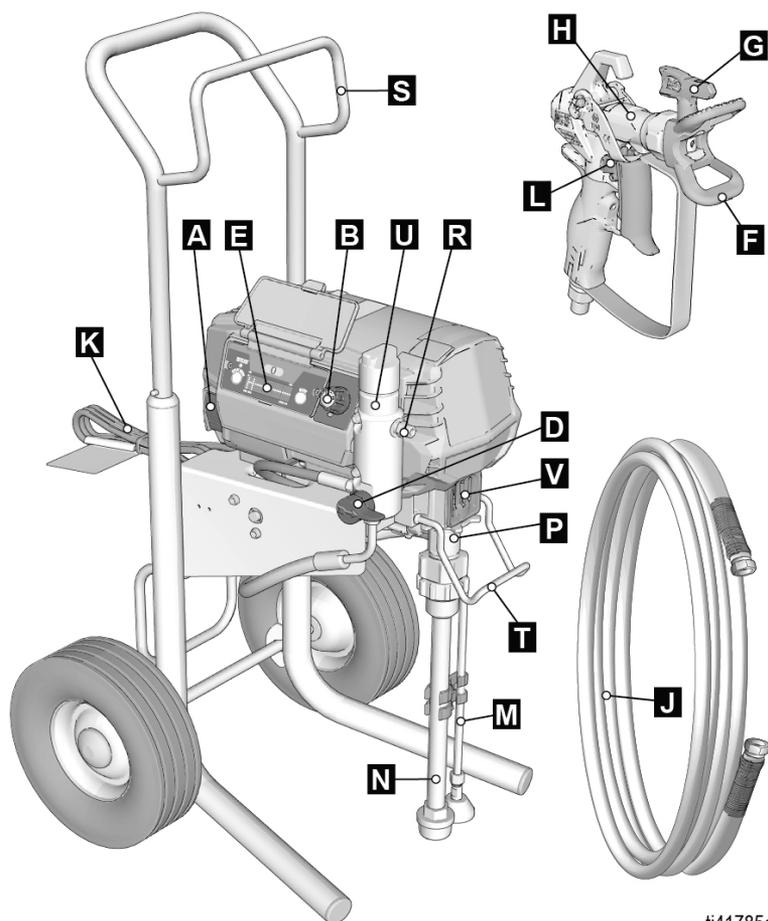
ti41784a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
D	Vanne d'amorçage
E	Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12)
F	Garde-buse
G	Buse de pulvérisation
H	Pistolet
J	Flexible airless
K	Cordon d'alimentation

L	Verrouillage de la gâchette
M	Tuyau de vidange
N	Tube d'aspiration
P	Pompe
R	Sortie de fluide
S	Protection de flexible/cordon
T	Goutte-à-goutte
U	Filtre
V	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.)

Identification des composants

Modèles surélevés



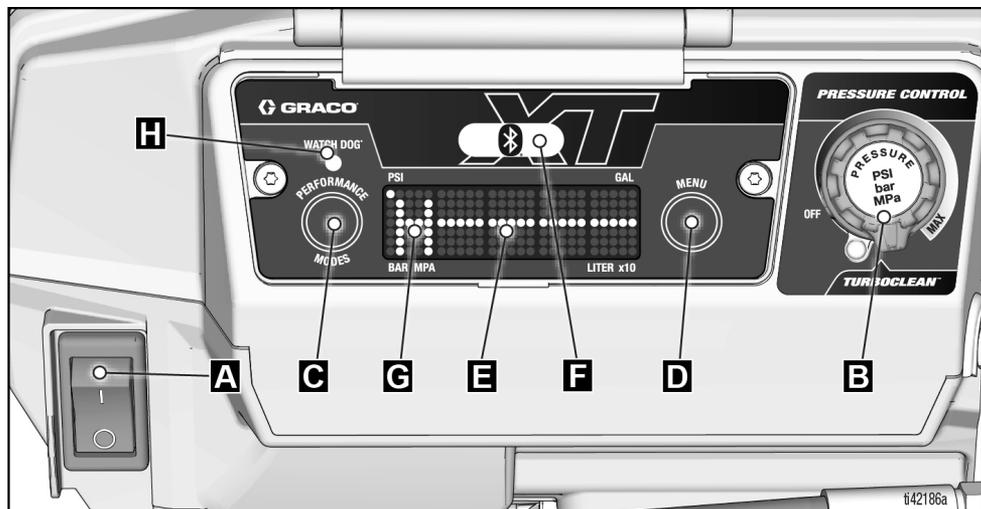
ti41785a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
D	Vanne d'amorçage
E	Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12)
F	Garde-buse
G	Buse de pulvérisation
H	Pistolet
J	Flexible airless
K	Cordon d'alimentation
L	Verrouillage de la gâchette

M	Tuyau de vidange
N	Tube d'aspiration
P	Pompe
R	Sortie de fluide
S	Protection de flexible/cordon
T	Crochet pour le seau
U	Filtre
V	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.)

Identification des composants

Commandes et affichage



A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
C	Bouton de mode de performance
D	Bouton de menu
E	Affichage DEL
F	Témoin lumineux Bluetooth (le cas échéant)
G	Indicateur de mode de performance
H	Témoin lumineux WatchDog

Mise à la terre

				
<p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.</p>				

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

La prise doit être branchée sur une prise électrique secteur réalisée et mise à la terre conformément à l'ensemble des codes et réglementations applicables au niveau local.

Ne pas modifier la prise fournie si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation ; faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.

Rallonges électriques

Utiliser une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm²) minimum.

REMARQUE : des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

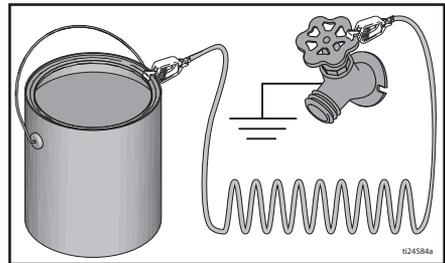
Seaux

Solvants et produits à base d'huile : respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

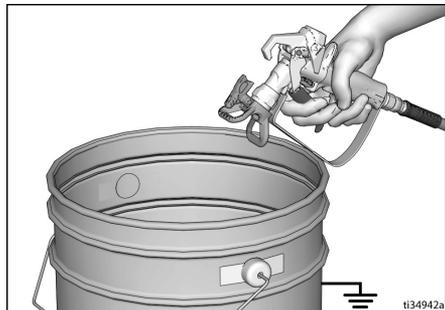
Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre : raccorder un fil de mise à la terre au seau. Fixer une extrémité du fil au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau métallique.



Pour maintenir la continuité de mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression : maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet.



Procédure de décompression

Procédure de décompression

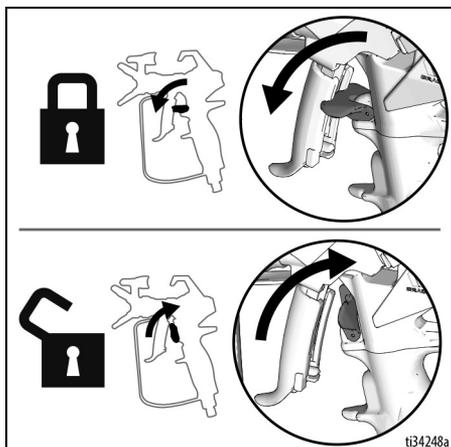


Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

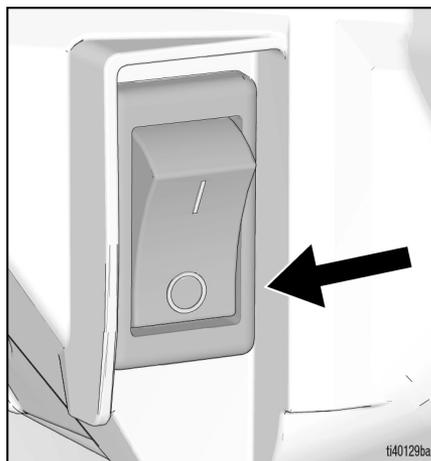


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

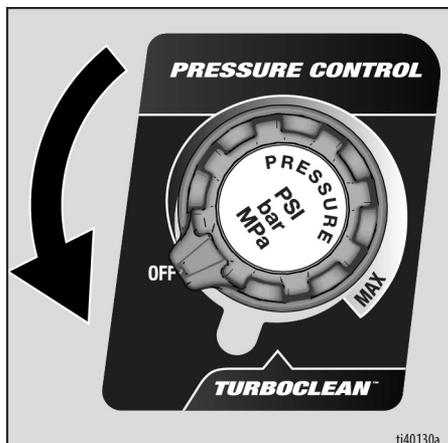
1. Enclencher le verrouillage de la gâchette (TL).



2. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (A) sur la position **ARRÊT**.

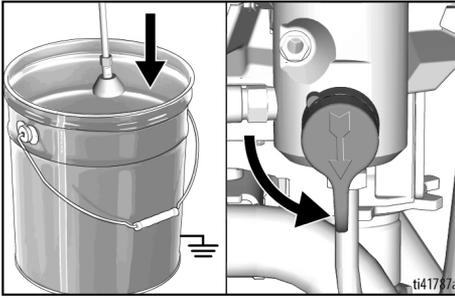


3. Mettre la régulation de pression sur la position **ARRÊT**.

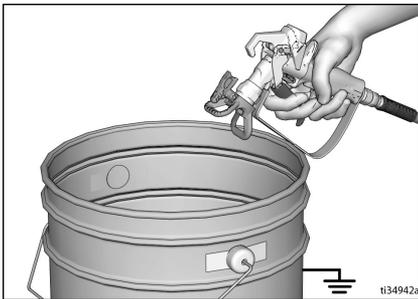


Procédure de décompression

4. Mettre le tuyau de vidange (M) dans le seau à déchets et tourner la vanne d'amorçage (D) vers le bas pour relâcher la pression. Laisser la vanne d'amorçage en position de vidange (en bas) jusqu'au moment de recommencer à pulvériser.



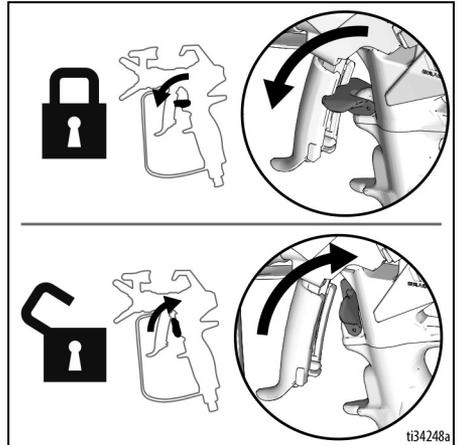
5. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre les parois d'un seau métallique mis à la terre. Diriger le pistolet vers l'intérieur du seau. Déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.



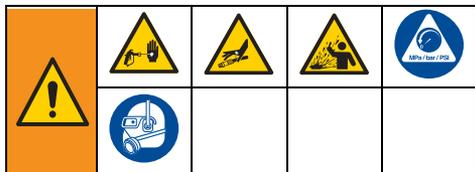
6. Verrouiller la gâchette.
7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
 - a. Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
 - b. Desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement avec une clé.
 - c. Déboucher la buse ou le flexible.

Verrouillage de la gâchette

Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

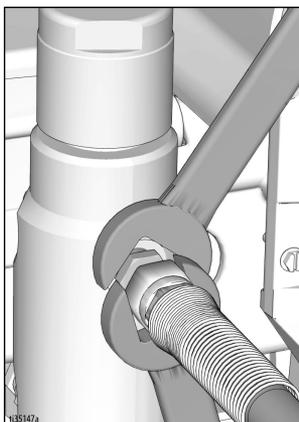


Configuration

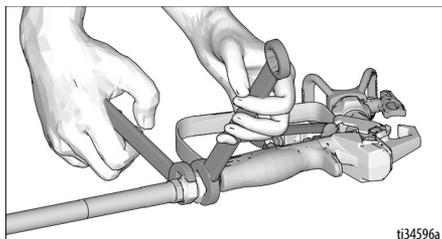


Exécuter la procédure de configuration lors du déballage du pulvérisateur, ou suite à un stockage longue durée. Après la première configuration, retirer le bouchon de transport de la sortie de fluide. Le pulvérisateur est équipé d'une pompe Armor™ dans le système.

1. Brancher le flexible airless Graco sur la sortie de fluide. Se servir de clés pour le serrer fermement.

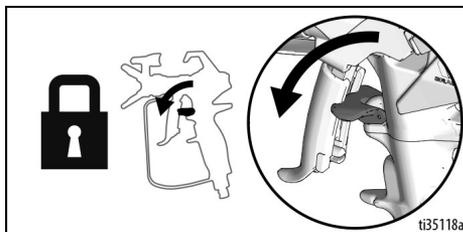


2. Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.

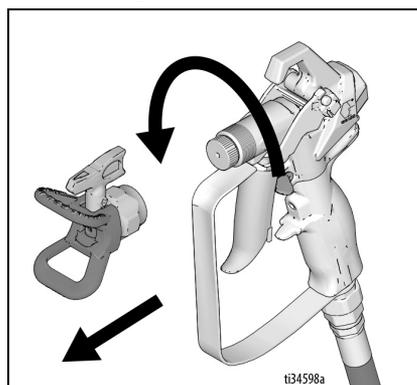


3. Se servir de clés pour le serrer fermement.

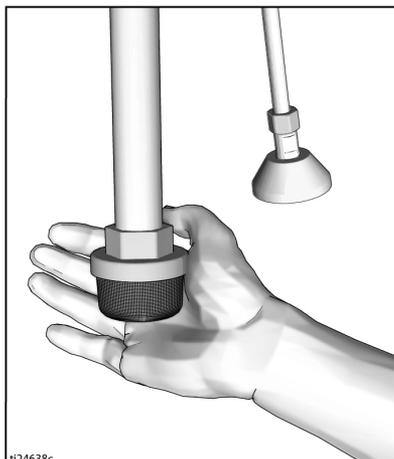
4. Verrouiller la gâchette.



5. Retirer le garde-buse.

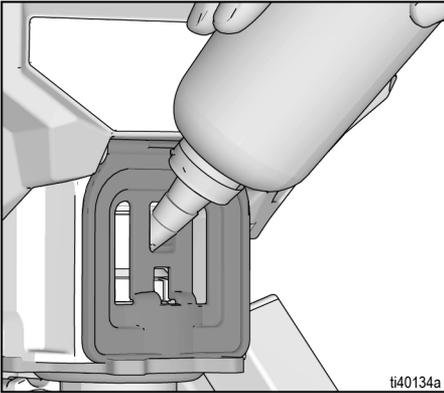


6. Au moment du déballage du pulvérisateur pour la première fois, retirer les matériaux d'emballage de la crépine d'entrée. Après un stockage de longue durée, vérifier que la crépine d'entrée n'est pas obstruée et ne contient pas de débris.

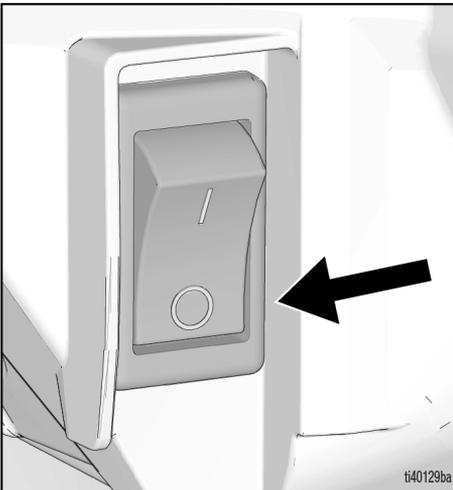


7. Remplir l'orifice de remplissage TSL (V) avec du TSL pour éviter l'usure prématurée de la garniture. Procéder ainsi quotidiennement ou à chaque pulvérisation.

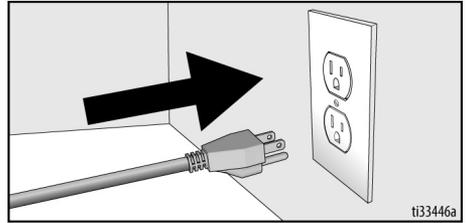
- a. Placer l'embout du flacon de TSL sur l'ouverture centrale supérieure de la grille à l'avant du pulvérisateur.
- b. Presser le flacon de TSL de façon à remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de l'écrou du presse-étoupe.



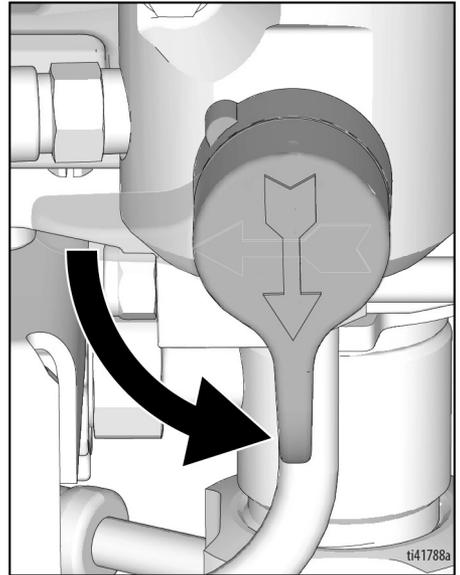
8. Vérifier que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur la position **ARRÊT** et que la régulation de pression (B) est en position **ARRÊT**.



9. Brancher l'alimentation électrique sur une prise électrique correctement mise à la terre.



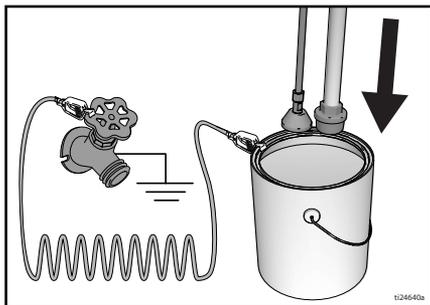
10. Tourner la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.



Configuration

11. Placer le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans un seau métallique mis à la terre et partiellement rempli de liquide de rinçage. Voir **Mise à la terre**, page 13.

REMARQUE : Vérifier la compatibilité des matériaux avec le fluide de rinçage à pulvériser. Un deuxième rinçage avec un liquide compatible peut être nécessaire. Utiliser de l'eau pour une peinture au latex ou de l'essence minérale pour une peinture à l'huile.

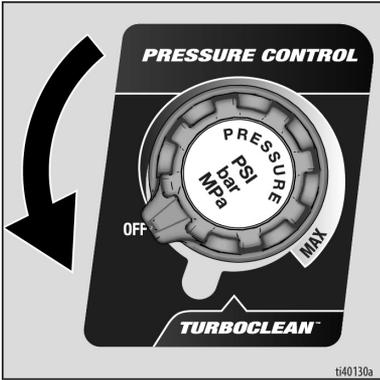


12. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **MARCHÉ**.
13. Placer la vanne d'amorçage en position horizontale. Déverrouiller la gâchette.
14. Augmenter la régulation de pression jusqu'à ce que le pulvérisateur à tourner.
15. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre les parois d'un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et rincer-le pendant une minute.
16. Mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.
17. Enclencher le verrouillage de la gâchette.
18. Le pulvérisateur est maintenant prêt à démarrer.

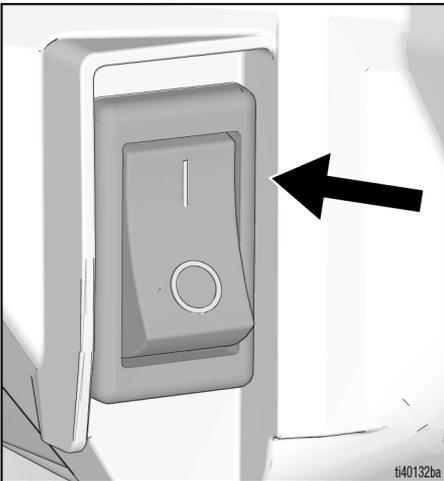
Démarrage



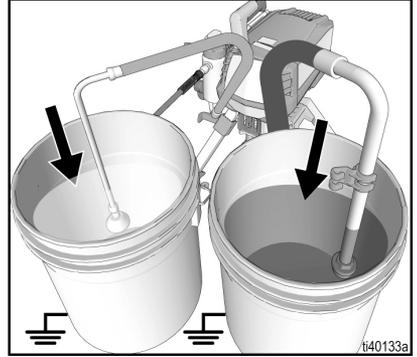
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Retirer la buse de pulvérisation du garde-buse.
3. Tourner la régulation de pression sur **ARRÊT**.



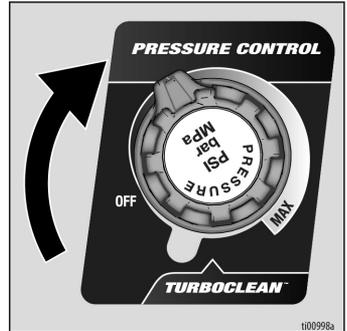
4. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.
5. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHE**.



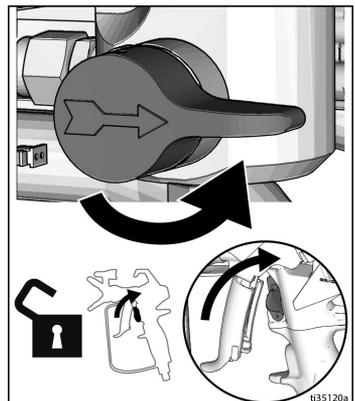
6. Plonger le tube d'aspiration dans le seau de peinture. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



7. Tourner la régulation de pression sur 10 h. Faire circuler la peinture pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange.



8. Tourner la vanne d'amorçage en position horizontale. Déverrouiller la gâchette.



Démarrage

9. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet jusqu'à ce que de la peinture apparaisse.

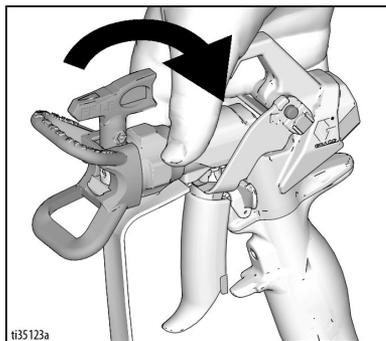


10. Déplacer le pistolet vers le seau de peinture et appuyer sur la gâchette pendant 20 secondes. Relâcher la gâchette et attendre que pulvérisateur accumule de la pression. Verrouiller la gâchette.



La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.

11. Vérifier s'il y a des fuites au niveau des raccords du flexible airless. En cas de fuites, exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, serrer tous les raccords et exécuter de nouveau la procédure de Mise en service. S'il n'y a aucune fuite, passer à l'étape suivante.
12. Suivre **Installation de la buse de pulvérisation**, page 21. Pour les instructions relatives à l'assemblage du pistolet, consulter le manuel du pistolet.



13. Sélectionner le mode de performance le mieux adapté à votre application. Pour en savoir plus sur les modes de performance et la manière de les sélectionner, voir **Modes de performance**, page 21 et **Sélection des modes de performance**, page 27.

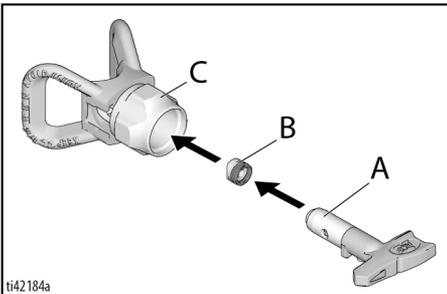
Fonctionnement

Installation de la buse de pulvérisation

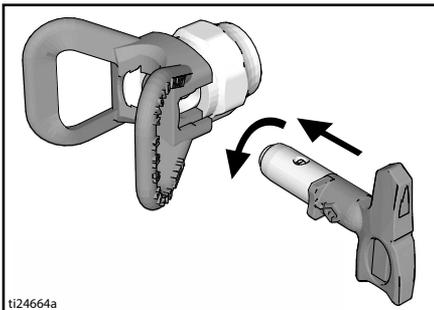


Pour éviter des blessures graves, comme des injections cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation au moment de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du garde-buse.

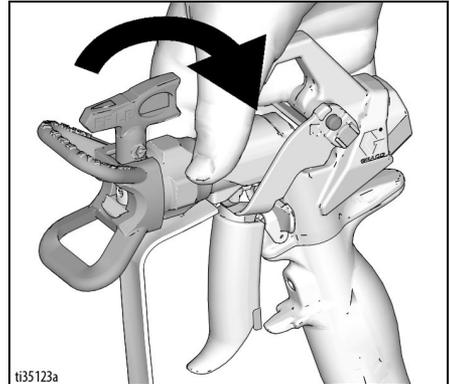
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™ (B) dans le garde-buse (C).



3. Introduire la buse de pulvérisation.



4. Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.



Modes de performance

Le pulvérisateur est équipé de deux modes de pulvérisation.

Mode basse pression (L) : 50-2 000 psi

- Conçu pour les buses RAC X à faible pression (RAC X FFLP, LP et WRLP) afin de réduire la pulvérisation excessive et de minimiser la durée de vie de la buse et du pulvérisateur.
- Permet d'augmenter la pression par paliers de 10 psi pour un meilleur contrôle. Mieux adapté aux exigences spécifiques en matière de pression.
- Contrôle total jusqu'à 50 psi.

Mode haute pression (H) : 500-3 300 psi

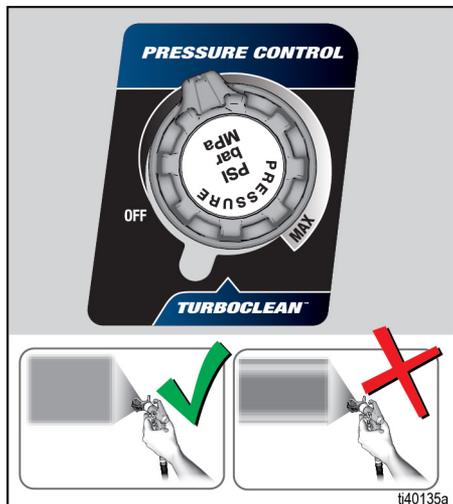
- Recommandé pour une utilisation avec des matériaux épais ou froids, et lors de l'utilisation de longueurs de tuyaux plus importantes.
- Permet d'augmenter la pression par paliers de 50 psi.

Pour sélectionner ou modifier le mode de pulvérisation, voir **Sélection des modes de performance**, page 27.

Fonctionnement

Pulvérisation

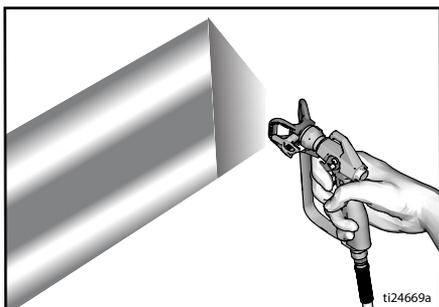
Lorsque les buses RAC X™ basse pression (FFLP, LP et WRLP) sont utilisées, la pression de pulvérisation peut être baissée. Pulvériser à une pression plus basse permet de diminuer le brouillard de pulvérisation et l'usure de la buse de pulvérisation. Régler la pression de pulvérisation pour réduire le brouillard de pulvérisation.



Pulvérisation par jet en éventail atomisé et réparti uniformément

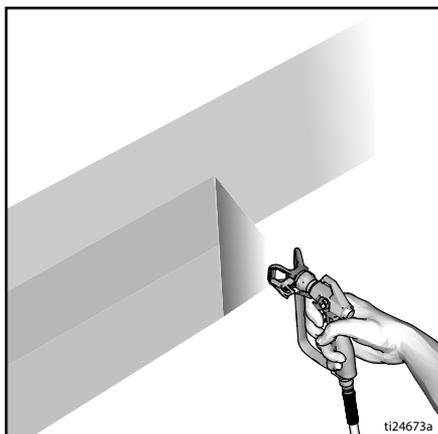
Pulvérisation avec des traces

1. Effectuer un jet test. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés.



2. Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.

3. Tenir le pistolet perpendiculairement à 10-12 po. (25-30 cm) de la surface. Pulvériser d'avant en arrière ; chevaucher de 50 %.



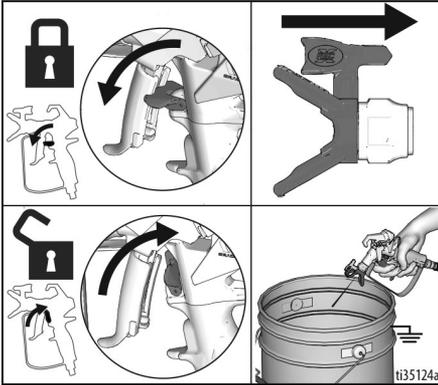
4. Actionner le pistolet après le mouvement. Relâcher la gâchette avant d'arrêter. Pour plus d'informations sur la pulvérisation, voir le manuel du pistolet.

Débouchage de la buse de pulvérisation

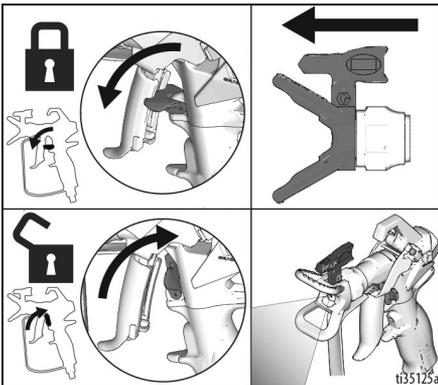


Pour éviter les blessures, ne jamais pointer le pistolet vers la main ou dans un chiffon !

1. Relâcher la gâchette. Verrouiller la gâchette. Faire pivoter la buse de pulvérisation. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet vers une poubelle pour déboucher.



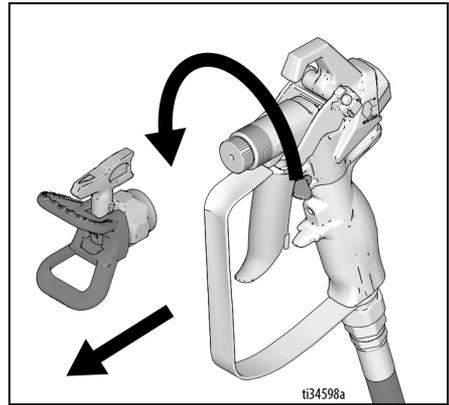
2. Verrouiller la gâchette. Remettre la buse de pulvérisation en position initiale. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.



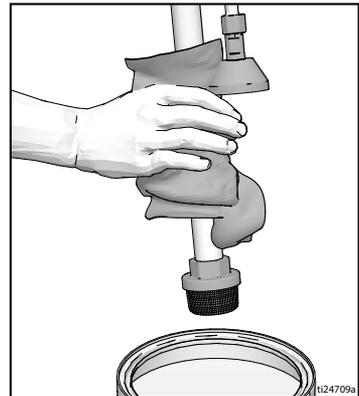
Nettoyage



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Démonter le garde-buse et la buse de pulvérisation. Pour plus d'informations, consulter le manuel du pistolet.

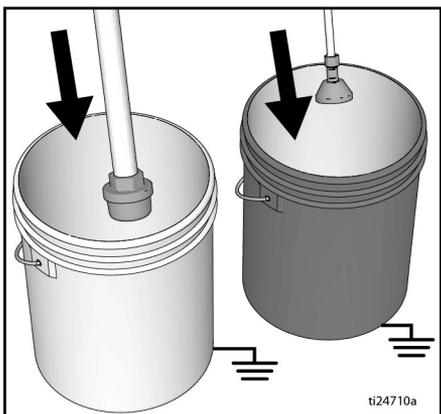


3. Retirer le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange de la peinture, essuyer l'excédent de peinture à l'extérieur.

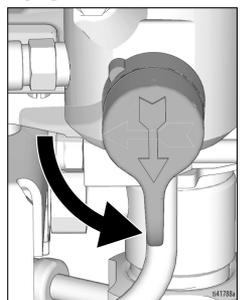


Fonctionnement

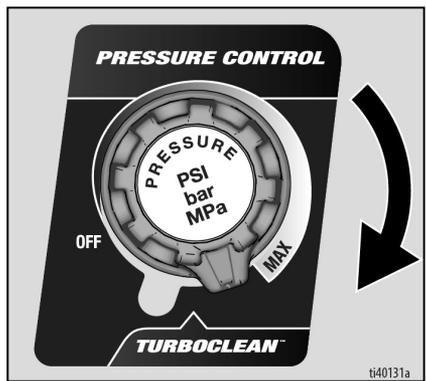
- Plonger le tuyau d'aspiration dans le liquide de rinçage. Utiliser de l'eau pour rincer les peintures à l'eau et de l'essence minérale pour les peintures à l'huile. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



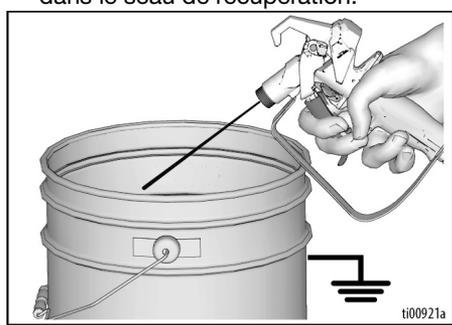
- Pour pomper, tourner la vanne d'amorçage vers le bas.



- Tourner la régulation de pression sur TurboClean™.



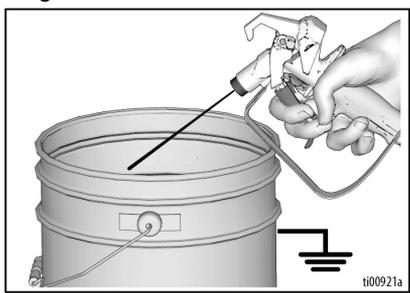
- Faire fonctionner jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière régulière et que du fluide de rinçage apparaisse dans le seau de récupération.



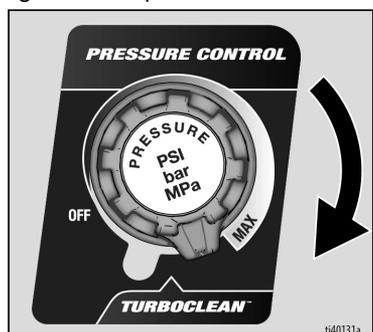
- Tourner la régulation de pression sur la position OFF (ARRÊT).

Rinçage du flexible et du pistolet

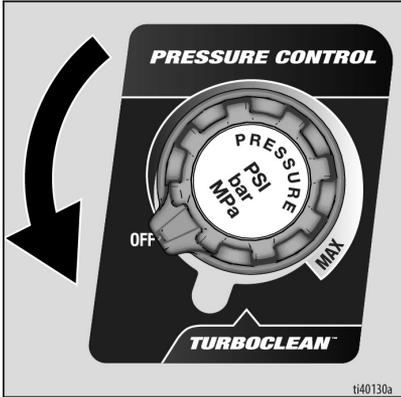
- Pour rincer le flexible airless et le pistolet pulvérisateur, tourner la vanne d'amorçage à l'horizontale.
- Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique. Déverrouiller la gâchette.



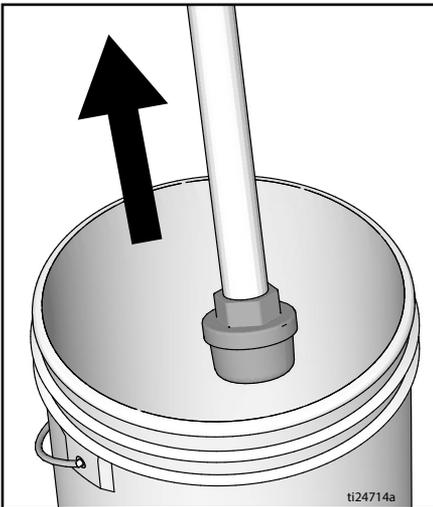
- Enclencher le pistolet et tourner la régulation de pression sur TurboClean.



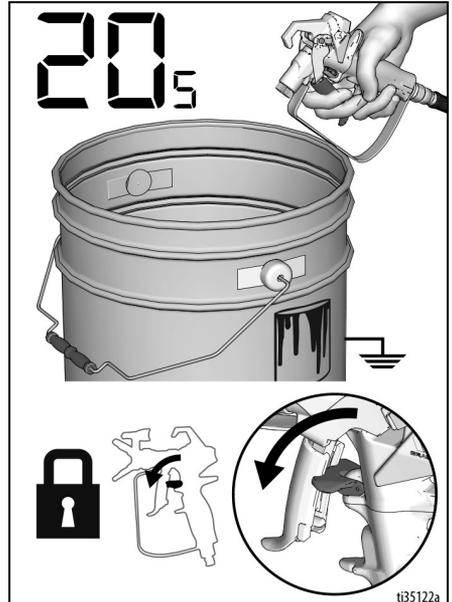
4. Faire fonctionner jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière régulière et que du liquide de rinçage apparaisse dans le seau de récupération.
5. Tourner la régulation de pression sur OFF (ARRÊT).



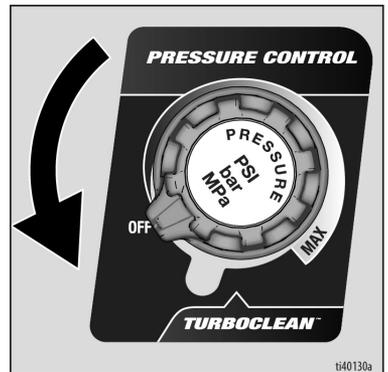
6. Arrêter d'actionner le pistolet.
7. Relever le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau du liquide de rinçage.



8. Tout en enclenchant le pistolet dans le seau de rinçage, tourner la régulation de pression sur TurboClean pour purger le fluide hors du tuyau.
9. Enclencher le verrouillage de la gâchette.



10. Mettre la régulation de pression sur ARRÊT et mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position ARRÊT. Débrancher l'alimentation électrique du pulvérisateur.



11. Retirer les filtres du pistolet et du pulvérisateur, le cas échéant. Nettoyer et inspecter. Remonter le filtre. Voir le manuel du pistolet.
12. En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau à l'aide d'un fluidifiant pour pompe afin que ce produit constitue un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.
13. Essuyer le pulvérisateur, le tuyau et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou d'essence minérale.

Affichage numérique

Affichage numérique

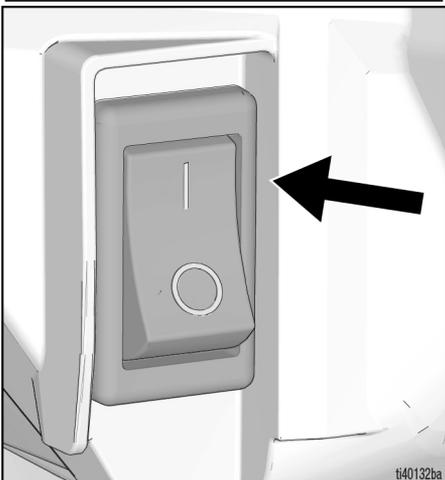
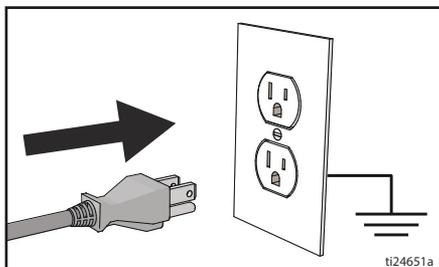
Tous les modèles sont équipés d'un affichage numérique. Cette section explique comment utiliser cette fonction.



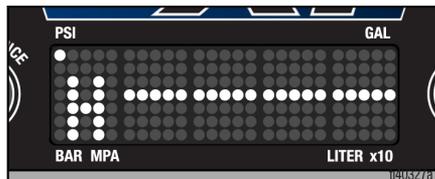
Fonctionnement Menu principal

Appuyer brièvement sur le bouton du menu pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé pour changer d'unité ou réinitialiser les données.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.
3. Brancher le pulvérisateur sur une prise mise à la terre. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **MARCHE**.

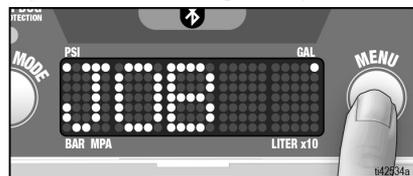


4. La pression s'affiche. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 50 psi (3 bar, 0,3 MPa).



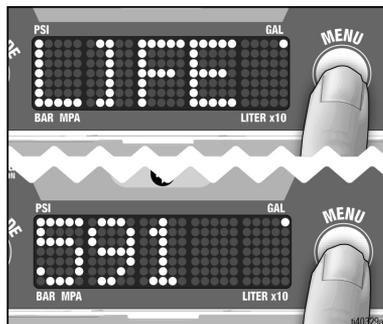
5. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à gallons tâche (job) (ou litres x 10).

REMARQUE : JOB s'affiche brièvement, puis le nombre de gallons pulvérisés.



6. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de menu pour le remettre à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton pour passer à Lifetime Gallons (ou litres x 10).

REMARQUE : LIFE s'affiche un instant, puis le nombre de litres pulvérisés à une pression supérieure à 600 psi (41 bar, 4,1 MPa) s'affiche.



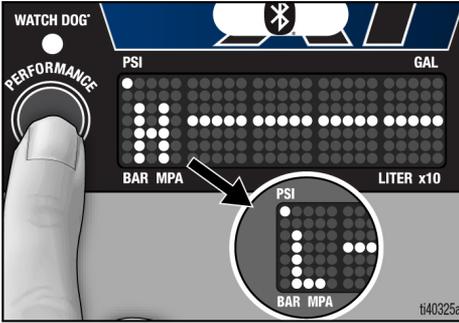
7. Pour changer d'unité de pression (psi, bar ou MPa), appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'unité souhaitée apparaisse (environ 10 secondes). Sélectionner les bars ou MPa pour changer les gallons en litres x 10.

REMARQUE : Cela fonctionne UNIQUEMENT lorsque la pression est affichée. Les unités de pression sont affichées à gauche de l'écran.

Sélection des modes de performance

Le pulvérisateur est équipé de deux modes de performance. Pour sélectionner un mode de performance, appuyer sur le bouton « Mode de performance » situé à gauche de l'écran. Le mode défile sur l'écran, soit « haute pression », soit « basse pression ». Ils sont signalés par une lettre sur le côté gauche de l'écran.

Pour une explication des modes de performance, voir **Modes de performance**, page 21.



TurboClean

L'appareil est équipé du mode de nettoyage TurboClean. Pour l'activer, tourner la régulation de pression sur TurboClean. Lors de l'entrée dans la fonction TurboClean, il y aura une détente notable dans la pression et CLEAN clignotera sur l'écran.



REMARQUE : TurboClean n'est utilisé que pour les liquides de nettoyage. En mode TurboClean, le pulvérisateur ne pulvérise pas de peinture ni d'autres produits.

Watchdog

Le système de protection de pompe WatchDog™ arrête automatiquement la pompe lorsque le produit s'épuise ou l'amorçage est perdu.

Pour activer la protection Watchdog, appuyer sur le bouton « Mode de performance » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL Watchdog s'allume. Appuyer sur le bouton « Mode de performance » et le maintenir enfoncé pour désactiver la protection Watchdog.



Si le produit contenu dans le seau descend en dessous du tube d'aspiration, le pulvérisateur perd son amorçage et ne se bloque plus lorsque le pistolet est désamorçé. Watchdog détecte cette situation et empêche le pulvérisateur de fonctionner et d'user inutilement la pompe. L'écran affiche « VIDE » pendant que Watchdog arrête le pulvérisateur.

Pour redémarrer le pulvérisateur, appuyer sur le bouton menu et amorcer le pulvérisateur pour reprendre la pulvérisation.

REMARQUE : Watchdog ne fonctionne pas à moins de 1 000 psi (69 bar).

REMARQUE : il est recommandé de désactiver Watchdog lors du nettoyage du pulvérisateur.

Trois niveaux de sensibilité de Watchdog peuvent être définis dans l'affichage des données enregistrées ; voir, **Affichage des données stockées**, page 28.

Bas : Il s'agit du réglage le moins sensible et c'est celui qui nécessite la plus grande quantité de produit à pulvériser avant que Watchdog ne s'active.

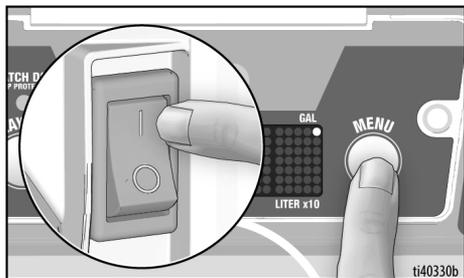
Moyen : Un réglage sensible de niveau moyen entre haut et bas.

Haut : C'est le réglage le plus sensible. Watchdog s'activera rapidement. Dans ce mode, des déclenchements intempestifs peuvent se produire. Si cela se produit, sélectionner une sensibilité plus faible.

Affichage numérique

Affichage des données stockées

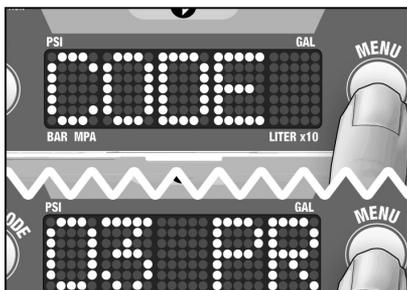
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé, puis mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **MARCHÉ**.



3. Le code de série défile sur l'écran.



4. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour afficher le total des heures de service du moteur.
5. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour afficher le dernier code d'erreur ; par ex. : **E=03**. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et le remettre à zéro.



6. Appuyer brièvement pour passer à Watchdog.



7. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé pour modifier le réglage de la sensibilité de Watchdog (élevée, moyenne, faible). La valeur par défaut est basse.



8. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à Rév. logiciel.
9. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à ID pulvérisateur.
10. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour aller à **Étalonnage du bouton**, page 29 et **Étalonnage du transducteur**, page 29.
11. Mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT** pour quitter les données stockées.



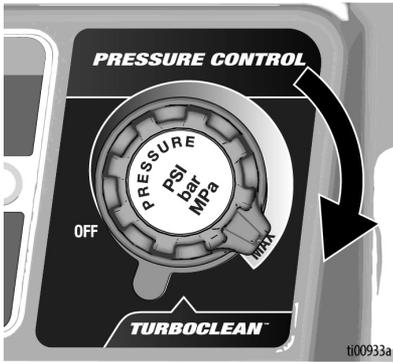
Étalonnage du bouton

REMARQUE : L'étalonnage du bouton doit être effectué chaque fois qu'une nouvelle régulation de pression (potentiomètre) est installée ou que la carte de commande est remplacée.

1. Pour effectuer l'étalonnage du bouton, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton de menu enfoncé et en mettant le pulvérisateur sous tension.
2. Utiliser ce bouton pour aller à l'écran d'étalonnage du bouton.



3. Régler le potentiomètre sur la position de pulvérisation maximale, juste avant TurboClean.



4. Maintenir le bouton de menu enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « pass ».

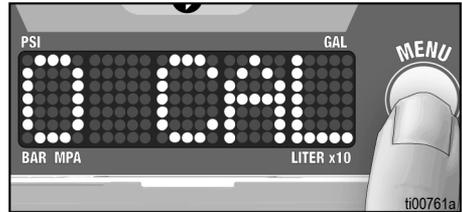


5. Remettre le bouton du potentiomètre en position **ARRÊT** avant de redémarrer et de recommencer à utiliser le pulvérisateur.

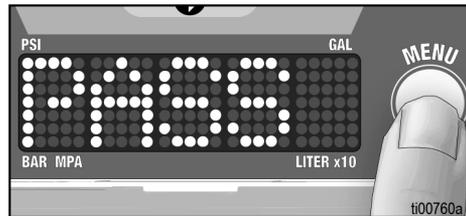
Étalonnage du transducteur

REMARQUE : L'étalonnage du transducteur doit être effectué chaque fois qu'un nouveau transducteur est installé ou que la carte de commandes est remplacée.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Pour effectuer l'étalonnage du transducteur, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton de menu enfoncé et en mettant le pulvérisateur sous tension.
3. Utiliser le bouton de menu pour aller à l'écran d'étalonnage 0 (zéro).



4. S'assurer que la vanne de vidange est ouverte et qu'il n'y a pas de pression dans le pulvérisateur.
5. Maintenir le bouton de menu enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « pass ».



Application BlueLink®

(Si applicable. Les appareils équipés de BlueLink ont un témoin lumineux BlueLink sur l'écran, voir **Commandes et affichage, page 12.**)

Télécharger l'application Graco BlueLink disponible dans l'App Store d'Apple, dans Google Play ou dans tout autre magasin d'applications pour disposer d'une connexion via Bluetooth® avec le pulvérisateur de peinture.

L'application BlueLink permet d'accéder instantanément aux informations, réglages et statistiques, ainsi qu'aux fonctionnalités utiles comme le système WatchDog™, tout en profitant d'un suivi optimisé de la maintenance, de l'utilisation du pulvérisateur et des tâches. Retrouver l'appli Graco BlueLink sur :

<https://www.graco.com/BlueLink>



L'application contient des instructions détaillées. Les instructions sont également disponibles en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



Maintenance

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement de votre pulvérisateur. La maintenance comprend des actions de routine permettant de garder votre pulvérisateur en bon état et d'éviter d'éventuels problèmes par la suite.



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, avant de procéder à la maintenance.

Activité	Fréquence
Inspecter/nettoyer le filtre du pulvérisateur, la crépine d'entrée de fluide et le filtre du pistolet.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier que les fentes d'aération de la protection moteur ne sont pas obstruées.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Remplir de TSL via l'orifice de remplissage.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier le calage du pulvérisateur. Si le pistolet pulvérisateur n'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit caler et ne pas redémarrer tant que le pistolet n'est pas actionné. Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifier s'il y a des fuites internes/externes sur la pompe et sur la vanne d'amorçage.	Tous les 100 gallons (400 litres)
Réglage du presse-étoupe Lorsque le presse-étoupe de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, resserrer l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou à la réduction de la fuite. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 100 gallons avant de devoir remplacer le presse-étoupe. L'écrou du presse-étoupe peut être resserré sans retirer le joint torique.	En fonction de l'utilisation



L'application Graco BlueLink permet de planifier et de suivre efficacement les programmes de maintenance.

Recyclage et mise au rebut en fin de vie

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

Préparation

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
- Vidanger et éliminer tous les fluides conformément aux réglementations applicables. Se reporter à la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant.

Démontage et recyclage :

- Démonter les moteurs, cartes de circuit imprimé, écrans et autres composants électroniques. Retirer la pile-bouton du compartiment pile de la carte de commande. Recycler les déchets conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas jeter les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.
- Confier le reste de l'appareil à un centre de recyclage autorisé.

Dépannage

Problèmes de débit de fluide/mécaniques



Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, avant toute vérification ou réparation.
2. Vérifier toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

Problème	A vérifier Si la vérification est OK, passer à la vérification suivante	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas concluante, voir cette colonne
Le témoin d'état de la carte de commande clignote ou est éteint, et le pulvérisateur est alimenté	Présence d'une défaillance.	Déterminer la correction à apporter en consultant la section Section électrique , page 34.
Le débit de la pompe est faible	Buse de pulvérisation usagée.	Remplacer la buse. Voir le manuel du pistolet ou de la buse.
	Buse de pulvérisation obstruée.	Déboucher la buse. Voir Débouchage de la buse de pulvérisation , page 23.
	Alimentation en peinture.	Refaire le plein et réamorcer la pompe.
	La crépine d'entrée est bouchée.	La retirer pour la nettoyer, puis remonter. Si le problème persiste, passer la peinture au tamis.
	Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.	Retirer la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier que les billes et les sièges ne comportent pas d'éraflures ; les remplacer si nécessaire. Voir le manuel de la pompe. Filtrer la peinture avant utilisation afin d'éliminer les particules susceptibles de boucher la pompe.
	Le filtre pour fluide ou le filtre de buse est bouché ou encrassé.	Le retirer pour le nettoyer, puis remonter.
	Fuite de la vanne d'amorçage.	Réparer la vanne d'amorçage.
	S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de la vanne d'amorçage.)	Procéder à l'entretien de la pompe. Voir le manuel de la pompe.
Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe pouvant indiquer que le presse-étoupe est usé ou endommagé.	Resserrer l'écrou/coupelle du presse-étoupe. Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe. Vérifier également si le siège de la vanne de piston présente de la peinture séchée ou des éraflures. Remplacer, si nécessaire.	

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passer à la vérification suivante	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas concluante, voir cette colonne
Le débit de la pompe est faible	Pression de calage basse.	Modifier le mode de pulvérisation pour qu'il soit à haute pression. Tourner le bouton de régulation de pression au maximum vers la droite. Vérifier que le bouton de régulation de pression est correctement monté pour permettre sa rotation au maximum vers la droite. Effectuer Étalonnage du bouton , page 29. Remplacer le capteur de pression si le problème persiste.
	Tige de pompe endommagée.	Réparer la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	Les presse-étoupes de piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique. Voir le manuel de la pompe.
	La bille de la vanne d'admission est remplie de produit.	Nettoyer la vanne d'admission. Voir le manuel de la pompe.
	Le flexible présente une forte chute de pression avec les produits visqueux.	Réduire la longueur totale du flexible.
	Vérifier que la taille de la rallonge est correcte.	Voir la section Rallonges électriques , page 13.
	Ensemble bielle endommagé.	Remplacer la bielle.
Le moteur ne fonctionne pas	Code d'erreur sur l'écran.	Déterminer la correction à apporter en consultant la section 34.
	Câbles du moteur endommagés ou desserrés.	Reconnecter ou remplacer le cas échéant.
	Le fil du potentiomètre est endommagé ou les branchements sont desserrés.	Reconnecter ou remplacer le cas échéant.
	Carte de commande, voir page 35.	Remplacer le cordon d'alimentation ou la carte de commande
	Dépannage supplémentaire du moteur.	Voir page 36.
Le moteur tourne mais la pompe ne démarre pas	Ensemble bielle endommagé.	Remplacer la bielle.
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe.
	La tige de piston est usée ou endommagée.	Remplacer la tige.
Le pistolet produit des éclaboussures	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage. Purger la peinture à travers le pistolet en suivant les instructions de Démarrage 5-8, p. 19.
	La buse de pulvérisation est partiellement bouchée.	Déboucher la buse. Voir Débouchage de la buse de pulvérisation , page 23.
	L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.	Faire l'appoint de fluide. Amorcer la pompe. Vérifier régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
L'amorçage de la pompe est difficile	Colmatage de la vanne d'amorçage.	Retirer la vanne d'amorçage, vérifier qu'elle n'est pas obstruée, la remplacer.
	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupe de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupes de la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	La peinture est trop épaisse.	Diluer la peinture selon les recommandations du fournisseur.
Perte d'amorçage de la pompe	Fuite dans le tuyau d'aspiration.	Remplacer le tuyau d'aspiration.
	Débris coincés dans la bille d'entrée.	Retirer le clapet de pied et le nettoyer avec une solution de nettoyage appropriée.

Section électrique



Afin d'éviter tout choc électrique une fois les capots retirés pour dépannage, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation, le temps que l'électricité se dissipe.

Symptôme : Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Débrancher le pulvérisateur et mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

3. Patienter 30 secondes, puis brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre. Remettre sur **MARCHE** (ceci permet de s'assurer que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).
4. Tourner le bouton de régulation de pression de 1/2 tour vers la droite.
5. Le code d'erreur s'affiche à l'écran.



Pour éviter toute blessure grave due à un choc électrique ou à des pièces en mouvement, ne pas retirer le couvercle intérieur du moteur et ne pas toucher les composants électriques.

Messages de code d'erreur

CODE	MESSAGE	ACTION
02	Code 02 - Haute pression détectée	Relâcher la pression. Vérifier que les filtres et les tuyaux ne sont pas bouchés. Utiliser au moins 15 m (50 ft) de tuyau Graco. Vérifier le transducteur.
03	Code 03 - Capteur de pression non détecté	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Retirer la protection. Vérifier le transducteur et les branchements sur la carte de commande. Vérifier le transducteur.
04	Code 04 - Plusieurs surtensions entrantes détectées	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
05	Code 05 - Le moteur ne tourne pas en raison d'une charge mécanique élevée	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Essayer de faire tourner le moteur, voir page 36. Le moteur doit tourner librement. Si le moteur ne tourne pas librement, retirer la pompe et vérifier de nouveau en faisant tourner le moteur. Si le moteur tourne librement, vérifier la carte de commande
06	Code 06 - Protection thermique du moteur activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Le cas échéant, vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, le ventilateur doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement, voir page 36.
08	Code 08 - La tension d'entrée est trop faible pour permettre au pulvérisateur de fonctionner.	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
09	Code 09 - Échec de la communication avec le codeur	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les fils et les branchements. Vérifier le moteur, voir page 36.
10	Code 10 - Protection thermique de la carte de commande activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Le cas échéant, vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, le ventilateur doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.
12	Code 12 - Protection contre un excès de courant activée	Remettre sur MARCHE et ARRÊT . Si le problème persiste, vérifier le moteur, voir page 36.
15	Code 15 - Le moteur ne tourne pas, aucun courant moteur n'est détecté	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les fils et les branchements. Vérifier la carte de commande. Vérifier le moteur, voir page 36.
17	Code 17 - La carte de commande est branchée sur une tension incorrecte	Mettre le pulvérisateur sur ARRÊT et le débrancher. Localiser une bonne alimentation électrique pour éviter d'endommager la section électronique, voir page 36.

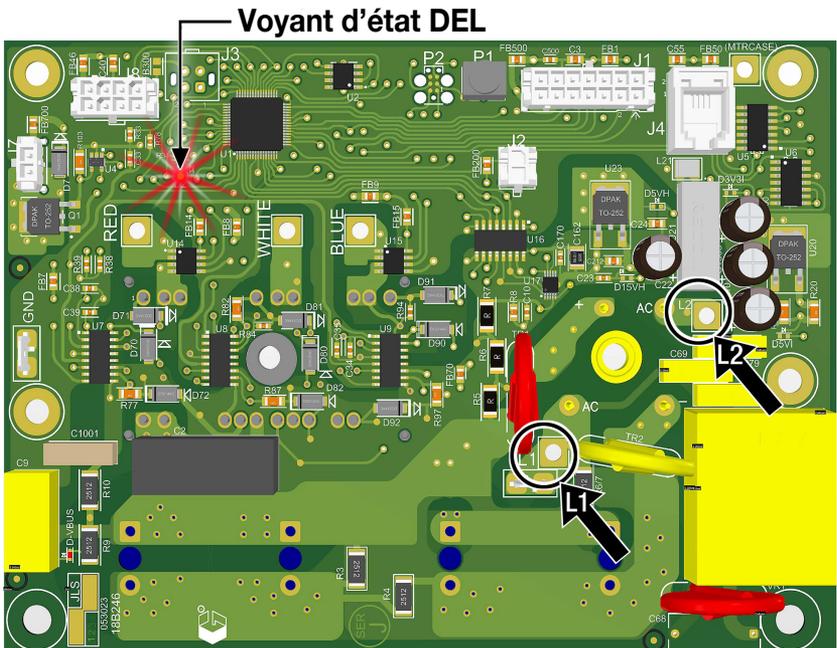
Carte de commande



Pour éviter toute blessure grave due à un choc électrique ou à des pièces en mouvement, ne pas retirer le couvercle intérieur du moteur et ne pas toucher les composants électriques.

Symptôme : Le pulvérisateur ne fonctionne pas ou ne s'arrête pas.

1. Vérifier la tension d'alimentation du pulvérisateur.
 - a. À l'aide d'un multimètre, mesurer la tension alternative à l'extrémité du cordon d'alimentation (L1 in et L2in). La tension alternative doit être de 100-127 VCA ou de 220-240 VCA, selon l'endroit.
 - b. Si la tension est faible ou inexistante, vérifier l'alimentation électrique de la prise murale. Si l'alimentation électrique de la prise murale est correcte, débrancher de la prise murale et attendre cinq minutes pour que la tension soit évacuée de la carte.
 - c. Vérifier que le câblage, le cordon d'alimentation ou les connecteurs ne sont pas endommagés.
2. Vérifier qu'il n'y a pas de dommages physiques.



Moteur

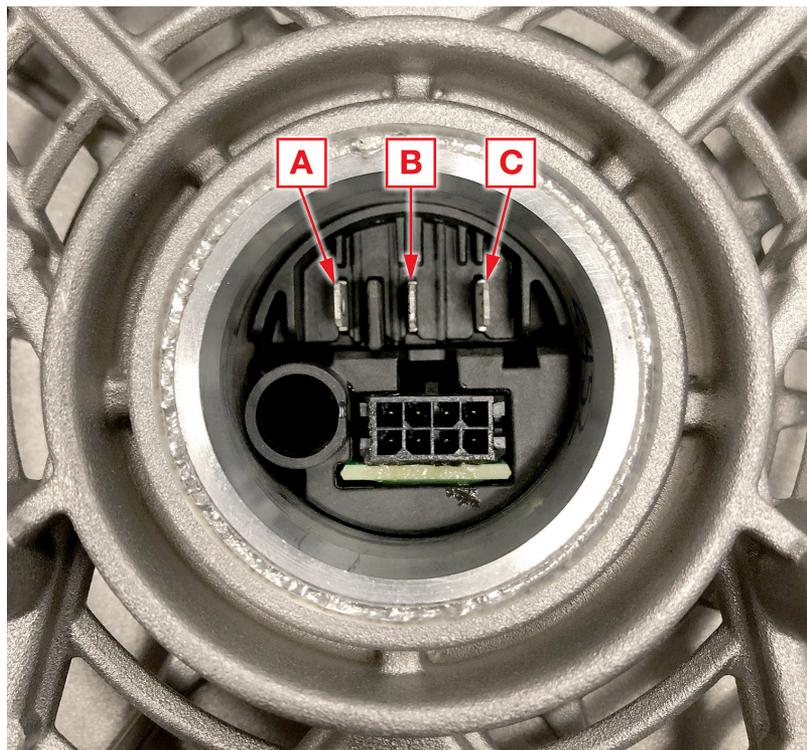


Afin d'éviter tout choc électrique une fois les capots retirés pour dépannage, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation, le temps que l'électricité se dissipe.

Symptôme L'appareil ne fonctionne pas, fonctionne mal ou est bruyant.

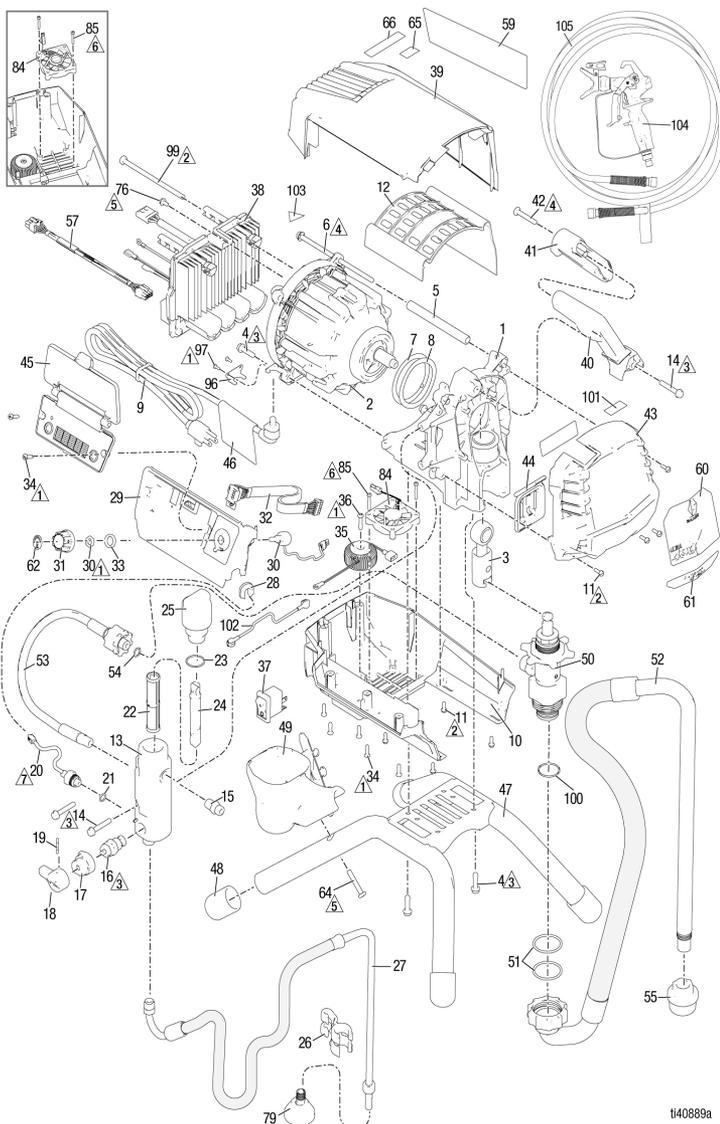
1. Mettre le pulvérisateur sur **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Retirer la protection supérieure du pulvérisateur.
3. Déposer la pompe.
4. Remplacer la carte de commande.

5. Le moteur doit tourner librement, sans blocage ni crantage excessif. Si le moteur se bloque ou nécessite une force excessive pour tourner, remplacer le moteur.
6. À l'aide d'un multimètre, mesurer la résistance entre les phases suivantes :
 - a. A à B
 - b. B à C
 - c. A à C
7. Les valeurs de résistance doivent être égales. Si les valeurs de résistance sont très différentes les unes des autres ($>0,5 \Omega$), remplacer le moteur.
8. Remonter la pompe.
9. Installer la carte de commande.
10. Mettre en place la protection supérieure du pulvérisateur.



Pièces

Modèles sur pied 490 XT, 495 XT



t140889a

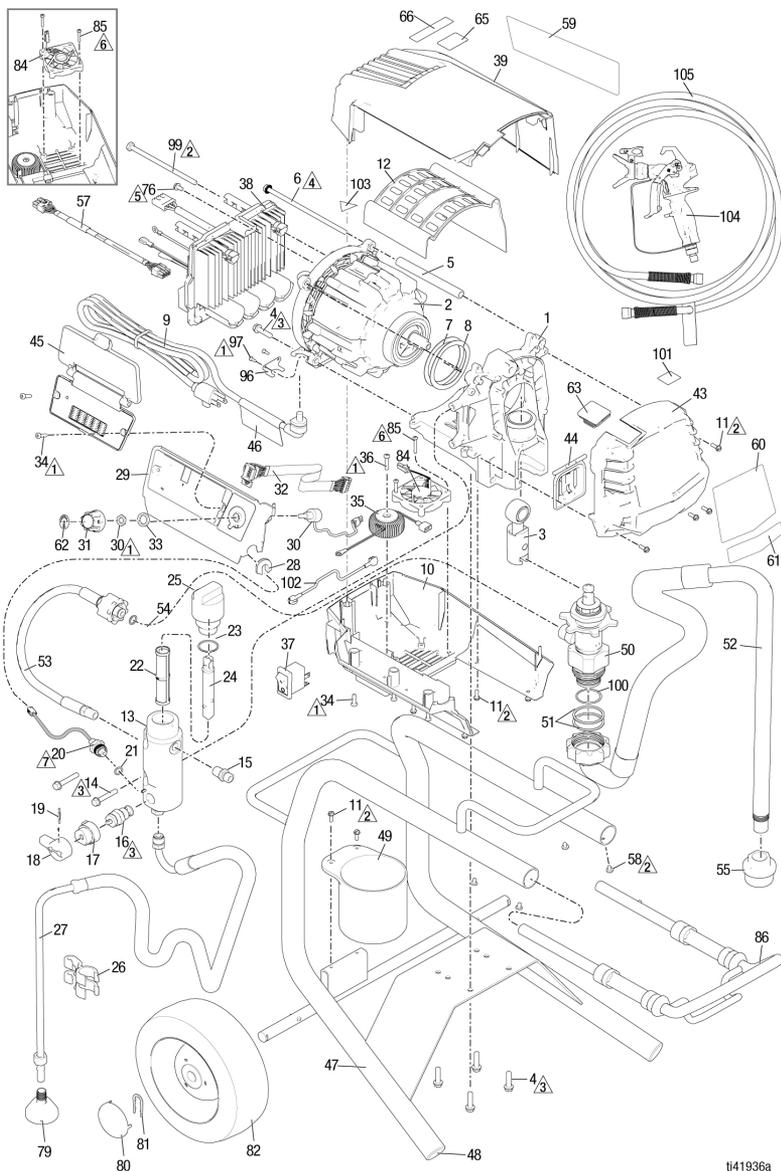
Réf.	Couple	Réf.	Couple	Réf.	Couple
△1	12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)	△4	70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m)	△A	37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m)
△2	20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)	△5	40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m)		
△3	140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)	△6	8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)		

Liste des pièces des modèles sur pied 490 XT, 495 XT

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	20B413	BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>	1	20B428	220-240 V		
2		MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	2002367	110V UK		
	19C924	490		39	20B443	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>	1
	19D860	495		40	20B429	POIGNÉE, pulvérisateur, <i>comprend 14, 41, 42</i>	1
3	20B414	TIGE, raccordement, ensemble électrique SM	1	41	19C891	POIGNÉE, manette	1
4	20B534	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	6	42	19D260	VIS, usinée, tête cylindrique, torx	1
5	20B415	ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>	2	43	20B430	COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>	1
6	19C928	VIS, à tête ; 1/4-20 x 6	2	44	17C484	COUVERCLE, tige de pompe PC Pro	1
7	19C534	RESSORT, rondelle ondulée	1	45	20B431	MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>	1
8	19C535	CALE	1	20B432	MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>	1	
9	Voir page 48	CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>	1	46 ▲	Voir page 48	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol	1
10	20B421	PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i>	1	47	20B433	CHÂSSIS, support de pied, <i>comprend 4, 48</i>	1
11	2001659	VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle	8	48	19D306	CHAPEAU, pied	4
12	19D292	COUVERCLE, moteur	1	49	20B434	RÉSERVOIR, goutte à goutte, <i>comprend 64</i>	1
13	20B440	COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14</i>	1	50	19D873	POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i>	1
14	117493	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	3	51	16N901	JOINT TORIQUE	2
15	162453	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	52	20B438	FLEXIBLE, kit d'aspiration <i>comprend 51, 55, 100</i>	1
16	235014	KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>	1	53	20B439	FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>	1
17	224807	BASE, vanne	1	54	16H137	JOINT TORIQUE	1
18	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1	55	246385	CRÉPINE	1
19	111600	GOUPILLE, rainurée	1	57	19B596	FAISCEAU, codeur	1
20	20B422	TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>	1	59	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, côté	1
21	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	60	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur	1
22	246384	FILTRE, fluide, 60 mailles	1	61	20B551	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme	1
23	117828	JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé	1	62	19D678	ÉTIQUETTE, commande	1
24	15B071	INSERT, filtre	1	64	19D788	VIS, plastite, tête hex. N° 10 avec rondelle	1
25	15G456	CAPUCHON, filtre	1	65	16D576	ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis	1
26	276888	AGRAFE, tuyau de vidange	1	66	Voir page 48	ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien	1
27	246381	TUYAU, vidange, <i>comprend 26, 79</i>	1	76	114391	VIS, mise à la terre	2
28	19C988	PASSE-CÂBLES, transducteur	1	79	241920	DÉFLECTEUR, fileté	1
29	20B424	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>	1	84	19D790	VENTILATEUR, 5 VCC, carré	1
30	20B425	POTENTIOMÈTRE, codeur	1	85	19D789	VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6	2
31	2002370	BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>	1	99	20B451	VIS, tête hexagonale	2
32	19C527	FAISCEAU, afficheur/réservoir	1	100	117117	JOINT TORIQUE	1
33	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	101	Voir page 48	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage	1
34	19D307	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	7	102	Voir page 50	FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)	1
35	Voir page 48	FILTRE	1	103▲	2001766	ÉTIQUETTE, pièces en mouvement	1
36	131172	VIS, usinée,	1	104	Voir page 48	PISTOLET	1
37	2002366	INTERRUPTEUR, à bascule	1	105	Voir page 48	FLEXIBLE	1
38		CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>	1				
	20B427	100-120 V					

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Modèles Lo-Boy 490 XT, 495 XT



ti41936a

Réf.	Couple	Réf.	Couple	Réf.	Couple
1	12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)	4	70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m)	7	37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m)
2	20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)	5	40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m)		
3	140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)	6	8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)		

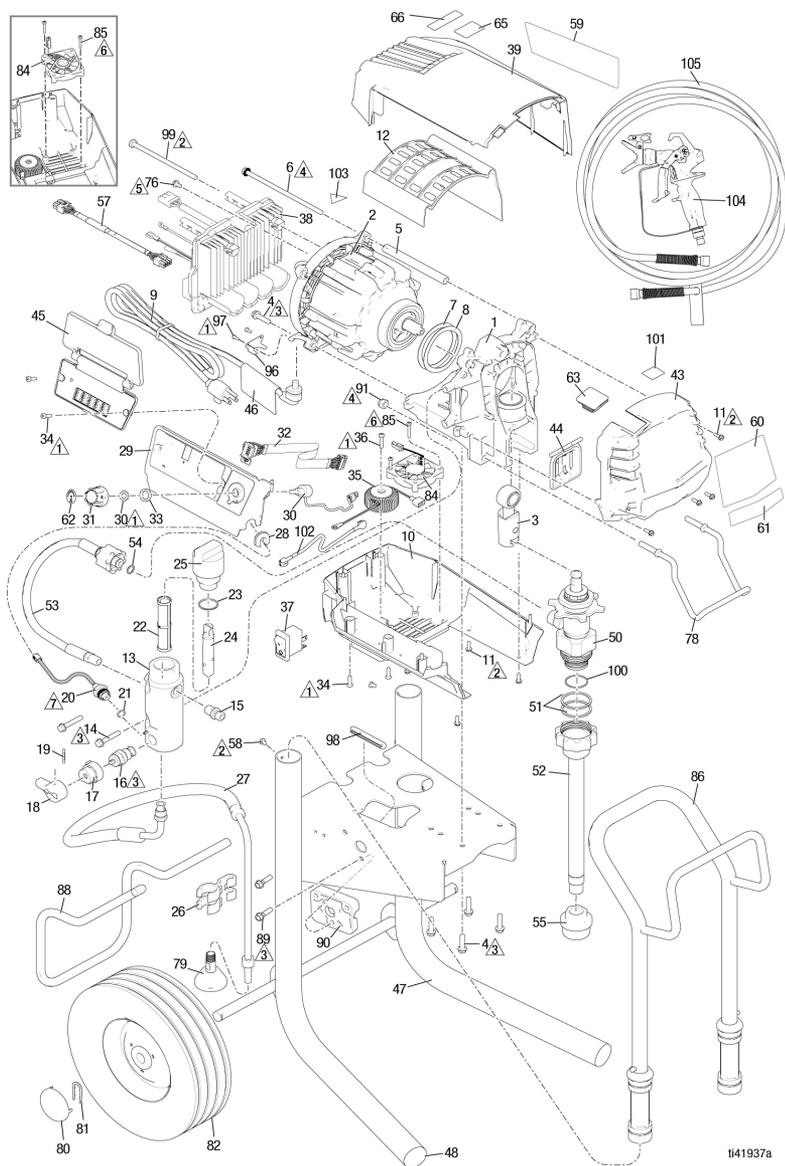
Listes des pièces du modèle Lo-Boy 490 XT, 495 XT

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	20B413	BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>	1	39	20B428 20B443	220-240 V PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>	1
2		MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	43	20B430	COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>	1
	19C924	490		44	17C484	COUVERCLE, tige de pompe PC Pro	1
	19D860	495		45	20B431	MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>	1
3	20B414	TIGE, raccordement, ensemble électrique SM	1	20B432	MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>	1	
4	20B534	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	6	46 ▲	Voir page 48	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol	1
5	20B415	ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>	2	47	19D424	CHÂSSIS, chariot, Lo-Boy, <i>comprend 48</i>	1
6	19C928	VIS, à tête ; 1/4-20 x 6	2	48	107310	CAPUCHON, pied	2
7	19C534	RESSORT, rondelle ondulée	1	49	15B870	COUPELLE, aspiration/vidange	1
8	19C535	CALE	1	50	19D873	POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i>	1
9	Voir page 48	CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>	1	51	16N901	JOINT TORIQUE	2
10	20B421	PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i>	1	52	20B438	FLEXIBLE, kit d'aspiration <i>comprend 51, 55, 100</i>	1
11	2001659	VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle	10	53	20B439	FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>	1
12	19D292	COUVERCLE, moteur	1	54	16H137	JOINT TORIQUE	1
13	20B440	COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15</i>	1	55	246385	CRÉPINE	1
14	117493	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	3	57	19B596	FAISCEAU, codeur	1
15	162453	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	58	109032	VIS, usinée, tête cylindrique	4
16	235014	KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>	1	59	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, côté	1
17	224807	BASE, vanne	1	60	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur	1
18	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1	61	20B551	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme	1
19	111600	GOUPILLE, rainurée	1	62	19D678	ÉTIQUETTE, commande	1
20	20B422	TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>	1	63	19D261	BOUCHON, protection, peint	1
21	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	65	16D576	ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis	1
22	246384	FILTRE, fluide, 60 mailles	1	66	Voir page 48	ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien	1
23	117828	JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé	1	76	114391	VIS, mise à la terre	2
24	15B071	INSERT, filtre	1	79	241920	DÉFLECTEUR, fileté	1
25	15G456	CAPUCHON, filtre	1	80	104811	CAPUCHON, moyeu	2
26	276888	AGRAFE, tuyau de vidange	1	81	15B999	CAPUCHON, retenue	2
27	246381	TUYAU, vidange, <i>comprend 26, 79</i>	1	82	195766	ROUE, semi-pneumatique	2
28	19C988	PASSE-CÂBLES, transducteur	1	84	19D790	VENTILATEUR, 5 VCC, carré	1
29	20B424	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>	1	85	19D789	VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6	2
30	20B425	POTENTIOMETRE, codeur, <i>comprend 33</i>	1	86	19D794	POIGNÉE, Lo-Boy, ensemble	1
31	2002370	BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>	1	96*	20B514	SUPPORT, réduction de tension	1
32	19C527	FAISCEAU, afficheur/réservoir	1	97*	120593	VIS, usinée, torx	2
33	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	99	20B451	VIS, tête hexagonale	2
34	19D307	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	7	100	117117	JOINT TORIQUE	1
35	Voir page 48	FILTRE	1	101	Voir page 48	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage	1
36	131172	VIS, usinée,	1	102*	Voir page 50	FIL, cavalier, (240 V et 110 V modèles UK uniquement)	1
37	2002366	INTERRUPTEUR, à bascule	1	103▲	2001766	ÉTIQUETTE, pièces en mouvement	1
38		CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>	1	104	Voir page 48	PISTOLET	1
	20B427	100-120 V		105	Voir page 48	FLEXIBLE	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

* Non compris sur tous les modèles.

Modèles Hi-Boy 490 XT, 495 XT



Réf.	Couple	Réf.	Couple	Réf.	Couple
△1	12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)	△4	70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m)	△7	37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m)
△2	20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)	△5	40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m)		
△3	140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)	△6	8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)		

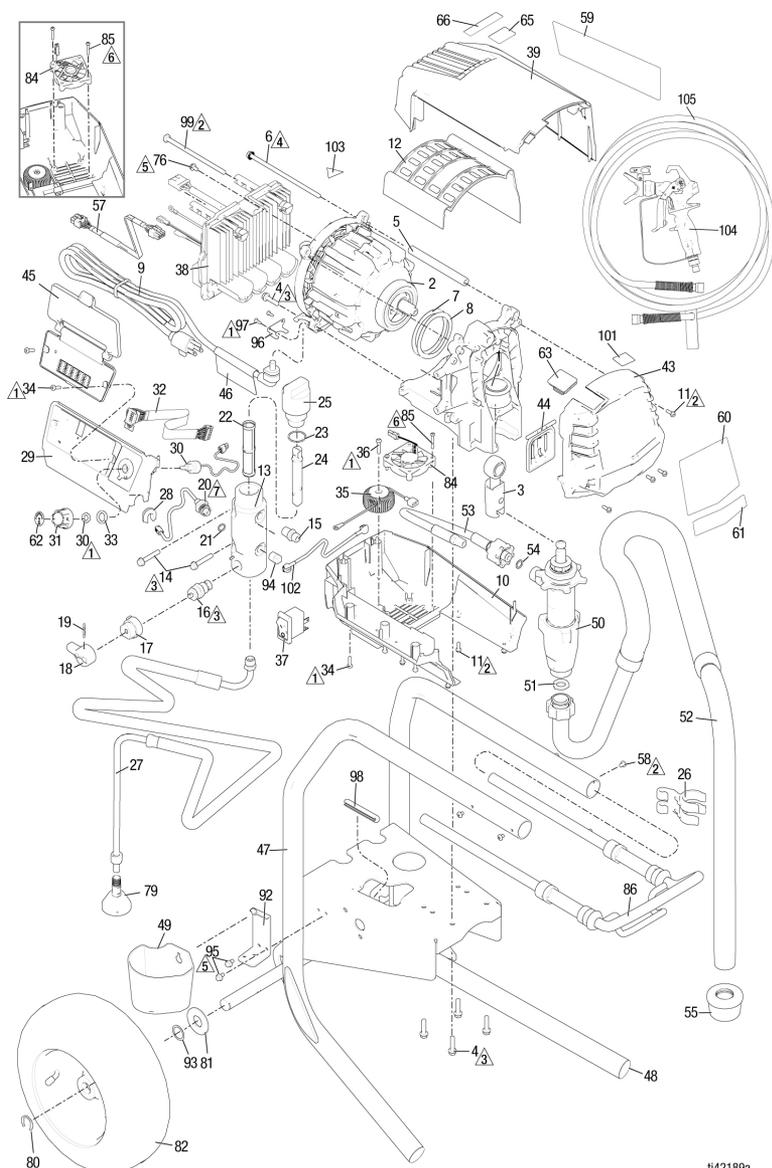
Listes des pièces du modèle Hi-Boy 490 XT, 495 XT

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	20B413	BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>	1	43	20B430	COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>	1
2		MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	44	17C484	COUVERCLE, tige de pompe PC Pro	1
	19C924	490		45	20B431	MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>	1
	19D860	495		20B432	MODULE, Blueilink avec affichage, <i>comprend 34</i>	1	
3	20B414	TIGE, raccordement, ensemble électrique SM	1	46▲	Voir page 48	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol	1
4	20B534	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	6	47	19D436	CHÂSSIS, chariot, Hi-Boy, <i>comprend 48</i>	1
5	20B415	ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>	2	48	108691	BOUCHON, tube	2
6	19C928	VIS, à tête ; 1/4-20 x 6	2	50	19D873	POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i>	1
7	19C534	RESSORT, rondelle ondulée	1	51	16N901	JOINT TORIQUE	2
8	19C535	CALE	1	52	20B299	TUYAU, aspiration, ensemble	1
9	Voir page 48	CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>	1	53	20B439	FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>	1
10	20B421	PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i>	1	54	16H137	JOINT TORIQUE	1
11	2001659	VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle	8	55	246385	CRÉPINE	1
12	19D292	COUVERCLE, moteur	1	57	19B596	FAISCEAU, codeur	1
13	20B440	COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15</i>	1	58	109032	VIS, usinée, tête cylindrique	4
14	117493	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	3	59	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, côté	1
15	162453	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	60	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur	1
16	235014	KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>	1	61	20B551	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme	1
17	224807	BASE, vanne	1	62	19D678	ÉTIQUETTE, commande	1
18	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1	63	19D261	BOUCHON, protection, peint	1
19	111600	GOUPILLE, rainurée	1	65	16D576	ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis	1
20	20B422	TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>	1	66	Voir page 48	ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien	1
21	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	76	114391	VIS, mise à la terre	2
22	246384	FILTRE, fluide, 60 mailles	1	78	2001457	SUSPENSION, seau, fileté	1
23	117828	JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé	1	79	241920	DÉFLECTEUR, fileté	1
24	15B071	INSERT, filtre	1	80	104811	CAPUCHON, moyeu	2
25	15G456	CAPUCHON, filtre	1	81	15B999	AGRAFE, retenue	2
26	276888	AGRAFE, tuyau de vidange	1	82	106062	ROUE, semi-pneumatique	2
27	287952	FLEXIBLE, vidange, Hi-Boy, <i>comprend 79</i>	1	84	19D790	VENTILATEUR, 5 VCC, carré	1
28	19C988	PASSE-CÂBLES, transducteur	1	85	19D789	VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6	2
29	20B424	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>	1	86	287489	POIGNÉE, ensemble, chariot surélevé	1
30	20B425	POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>	1	88	15D281	SUSPENSION, support, chariot	1
31	2002370	BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>	1	89	114531	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	4
32	19C527	FAISCEAU, afficheur/réservoir	1	90	15C982	CAME, chariot	2
33	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	91	111040	ÉCROU, insertion, Nylock, 5/16	2
34	19D307	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	7	96*	20B514	SUPPORT, réduction de tension	1
35	Voir page 48	BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>	1	97*	120593	VIS, usinée, torx	2
36	131172	VIS, usinée,	1	98	20B541	GARNITURE, bord	1
37	2002366	INTERRUPTEUR, à bascule	1	99	20B451	VIS, tête hexagonale	2
38		CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76</i>	1	100	117117	JOINT TORIQUE	1
	20B427	100-120 V		101	Voir page 48	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Avantage	1
	20B428	220-240 V		102*	Voir page 50	FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)	1
	2002367	110 V UK		103▲	2001766	ÉTIQUETTE, pièces en mouvement	1
39	20B443	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>	1	104	Voir page 48	PISTOLET	1
				105	Voir page 48	FLEXIBLE	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

* Non compris sur tous les modèles.

Modèle Lo-Boy 650 XT



tt42189a

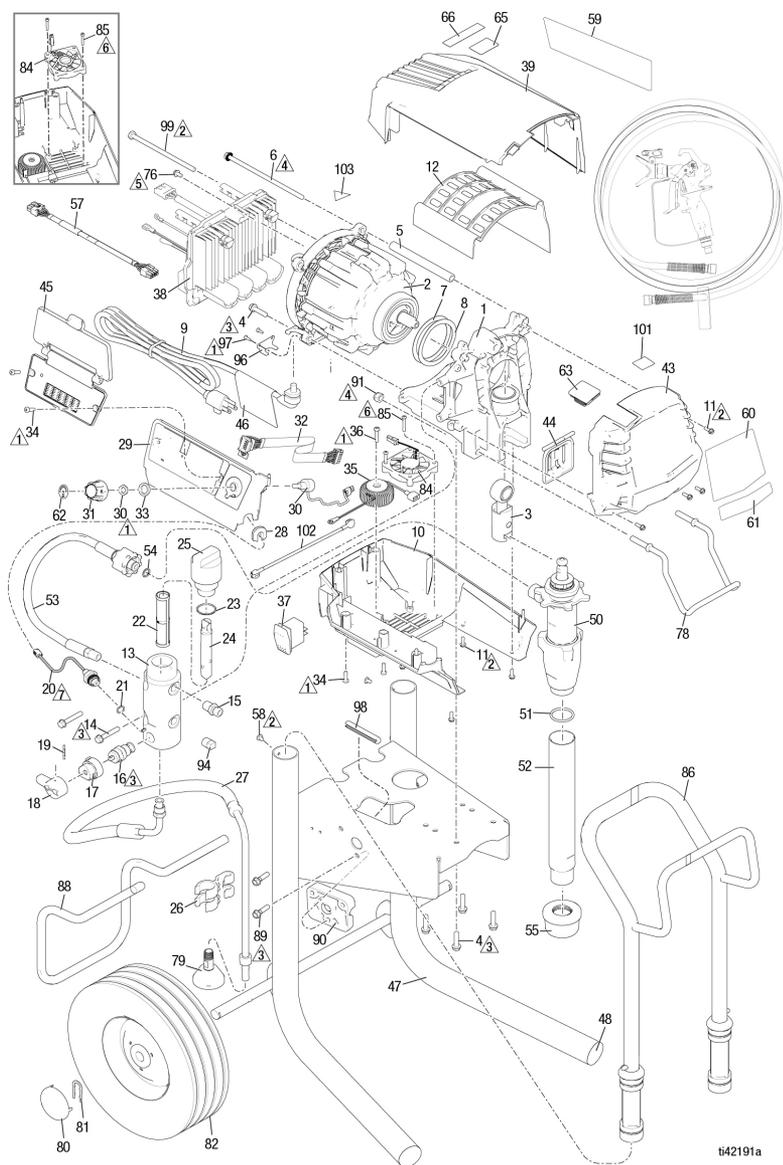
Réf.	Couple	Réf.	Couple	Réf.	Couple
△1	12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)	△4	70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m)	△7	37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m)
△2	20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)	△5	40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m)		
△3	140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)	△6	8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)		

Listes des pièces du modèle Lo-Boy 650 XT

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	20B413	BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>	1	43	20B430	COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>	1
2	19C925	MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	44	17C484	COUVERCLE, tige de pompe PC Pro	1
3	20B414	TIGE, raccordement, ensemble électrique SM	1	45	20B431	MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>	1
4	20B534	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	6	20B432	MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>	1	
5	20B415	ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>	2	46 ▲	Voir page 48	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol	1
6	19C928	VIS, à tête ; 1/4-20 x 6	2	47	20B204	CHÂSSIS, chariot, Lo-Boy, <i>comprend 48</i>	1
7	19C534	RESSORT, rondelle ondulée	1	48	107310	CHAPEAU, pied	2
8	19C535	CALE	1	49	276975	RÉSERVOIR, aspiration/vidange	1
9	Voir page 48	CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>	1	50	2002382	POMPE, volumétrique, petite électrique	1
10	20B421	PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i>	1	51	115099	RONDELLE	1
11	2001659	VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle	8	52	248216	FLEXIBLE, aspiration, ensemble <i>comprend 51</i>	1
12	19D292	COUVERCLE, moteur	1	53	20B439	FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>	1
13	20B441	COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15, 94</i>	1	54	16H137	JOINT TORIQUE	1
14	117493	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	3	55	189920	CRÉPINE	1
15	162453	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	57	19B596	FAISCEAU, codeur	1
16	235014	KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>	1	58	109032	VIS, usinée, tête cylindrique	4
17	224807	BASE, vanne	1	59	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, côté	1
18	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1	60	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur	1
19	111600	GOUPILLE, rainurée	1	61	20B551	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme	1
20	20B422	TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>	1	62	19D678	ÉTIQUETTE, commande	1
21	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	63	19D261	BOUCHON, protection, peint	1
22	246384	FILTRE, fluide, 60 mailles	1	65	16D576	ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis	1
23	117828	JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé	1	66	Voir page 48	ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien	1
24	15B071	INSERT, filtre	1	76	114391	VIS, mise à la terre	2
25	15G456	CAPUCHON, filtre	1	79	241920	DÉFLECTEUR, fileté	1
26	15D000	AGRAFE, tuyau de vidange	1	80	15E891	AGRAFE, retenue	2
27	248217	FLEXIBLE, vidange, <i>comprend 79</i>	1	81	156306	RONDELLE	2
28	19C988	PASSE-CÂBLES, transducteur	1	82	119420	ROUE, semi-pneumatique	2
29	20B424	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>	1	84	19D790	VENTILATEUR, 5 VCC, carré	1
30	20B425	POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>	1	85	19D789	VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6	2
31	2002370	BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>	1	86	19D794	POIGNÉE, Lo-Boy, ensemble	1
32	19C527	FAISCEAU, afficheur/réservoir	1	92	15F952	SUPPORT	1
33	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	93	116038	RONDELLE, ressort	2
34	19D307	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	7	94	100509	PRISE, tuyau	1
35	Voir page 48	BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>	1	95	114423	VIS	1
36	131172	VIS, usinée,	1	96	20B514	SUPPORT, réduction de tension	1
37	2002366	INTERRUPTEUR, à bascule	1	97	120593	VIS, usinée, torx	2
38		CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>	1	98	20B541	GARNITURE, bord	1
	20B427	110-120 V		99	20B451	VIS, tête hexagonale	2
	20B428	220-240 V		101	Voir page 48	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage	1
39	20B443	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>	1	102	Voir page 50	FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)	1
				103▲	2001766	ÉTIQUETTE, pièces en mouvement	1
				104	Voir page 48	PISTOLET	1
				105	Voir page 48	FLEXIBLE	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Modèles Hi-Boy 650 XT



Réf.	Couple	Réf.	Couple	Réf.	Couple
⚠1	12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)	⚠4	70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m)	⚠7	37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m)
⚠2	20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)	⚠5	40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m)		
⚠3	140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)	⚠6	8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)		

Listes des pièces du modèle Hi-Boy 650 XT

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	20B413	BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>	1	43	20B430	COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>	1
2	19C925	MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>	1	44	17C484	COUVERCLE, tige de pompe PC Pro	1
3	20B414	TIGE, raccordement, ensemble électrique SM	1	45	20B431	MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>	1
4	20B534	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	6	20B432	MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>	1	
5	20B415	ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>	2	46 ▲	Voir page 48	ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol	1
6	19C928	VIS, à tête ; 1/4-20 x 6	2	47	19D436	CHÂSSIS, chariot, Hi-Boy, <i>comprend 48</i>	1
7	19C534	RESSORT, rondelle ondulée	1	48	108691	BOUCHON, tube	2
8	19C535	CALE	1	50	2002382	POMPE, volumétrique, petite électrique	1
9	Voir page 48	CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46, 96, 97</i>	1	51	118494	TORIQUE	1
10	20B421	PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i>	1	52	19D856	TUBE, aspiration	1
11	2001659	VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle	8	53	20B439	FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>	1
12	19D292	COUVERCLE, moteur	1	54	16H137	JOINT TORIQUE	1
13	20B441	COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15, 94</i>	1	55	189920	CRÉPINE	1
14	117493	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	3	57	19B596	FAISCEAU, codeur	1
15	162453	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT	1	58	109032	VIS, usinée, tête cylindrique	4
16	235014	KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>	1	59	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, côté	1
17	224807	BASE, vanne	1	60	Voir page 48	ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur	1
18	187625	POIGNÉE, vanne, vidange	1	61	20B551	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme	1
19	111600	GOUPILLE, rainurée	1	62	19D678	ÉTIQUETTE, commande	1
20	20B422	TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>	1	63	19D261	BOUCHON, protection, peint	1
21	111457	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	65	16D576	ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis	1
22	246384	FILTRE, fluide, 60 mailles	1	66	Voir page 48	ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien	1
23	117828	JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé	1	76	114391	VIS, mise à la terre	2
24	15B071	INSERT, filtre	1	78	2001457	SUSPENSION, seau, fileté	1
25	15G456	CAPUCHON, filtre	1	79	241920	DÉFLECTEUR, fileté	1
26	15D000	AGRAFE, tuyau de vidange	1	80	104811	CAPUCHON, moyeu	2
27	287952	FLEXIBLE, vidange, Ultra IHi-Boy, <i>comprend 79</i>	1	81	15B999	AGRAFE, retenue	2
28	19C988	PASSE-CÂBLES, transducteur	1	82	106062	ROUE, semi-pneumatique	2
29	20B424	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>	1	84	19D790	VENTILATEUR, 5 V CC, carré	1
30	20B425	POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>	1	85	19D789	VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6	2
31	2002370	BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>	1	86	287489	POIGNÉE, ensemble, chariot surélevé	1
32	19C527	FAISCEAU, afficheur/réservoir	1	88	15D281	SUSPENSION, support, chariot	1
33	15C973	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	89	114531	VIS, usinée, tête hex. avec rondelle	4
34	19D307	VIS, usinée, torx, tête cylindrique	7	90	15C982	CAME, chariot	2
35	Voir page 48	BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>	1	91	111040	ÉCROU, insertion, Nylock, 5/16	2
36	131172	VIS, usinée,	1	94	100509	PRISE, tuyau	1
37	2002366	INTERRUPTEUR, à bascule	1	96	20B514	SUPPORT, réduction de tension	1
38		CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>	1	97	120593	VIS, usinée, torx	2
	20B427	110-120 V		98	20B541	GARNITURE, bord	1
	20B428	220-240 V		99	20B451	VIS, tête hexagonale	2
	2002367	110 V UK		101	Voir page 48	ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage	1
39	20B443	PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>	1	102	Voir page 50	FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)	1
				103▲	2001766	ÉTIQUETTE, pièces en mouvement	1
				104	Voir page 48	PISTOLET	1
				105	Voir page 48	FLEXIBLE	1

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

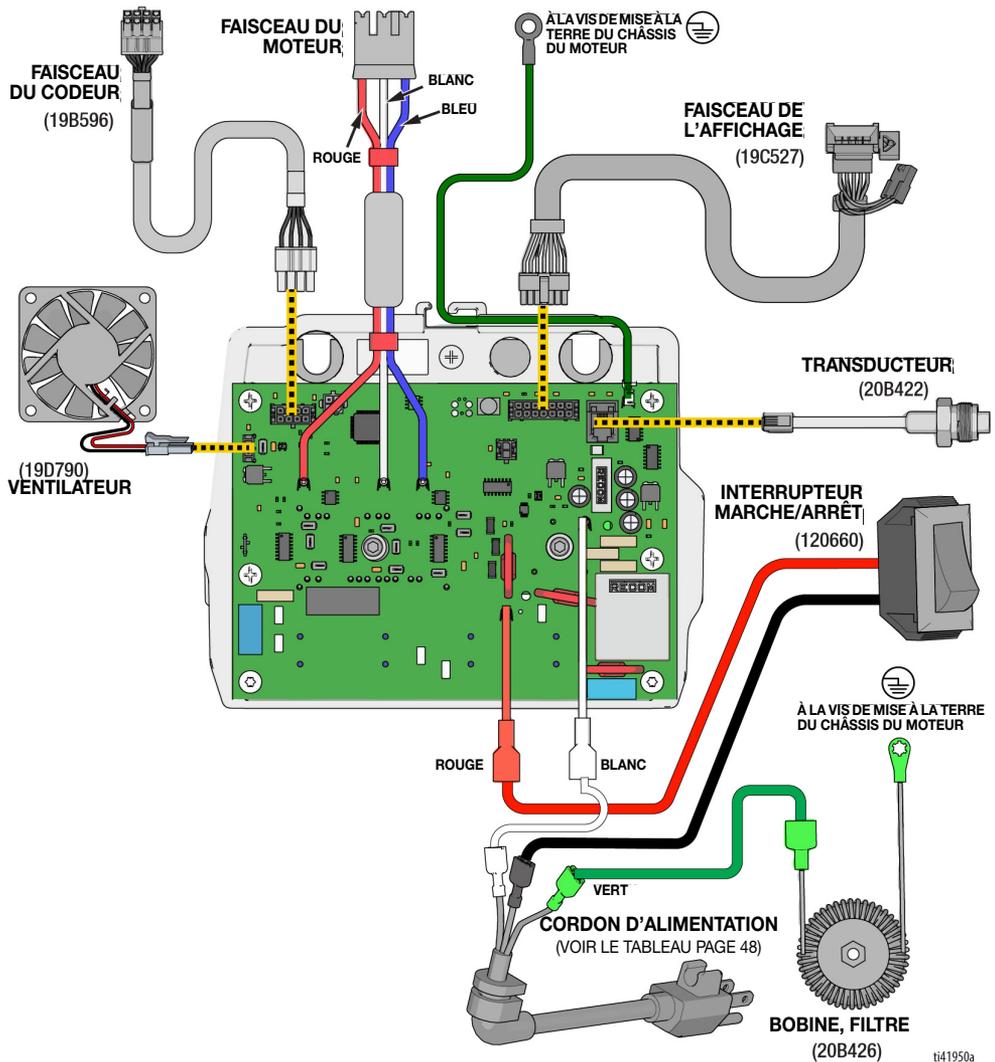
Accessoires et étiquettes

Numéro de modèle de pulvérisateur	Réf. 9 Cordon d'alimentation	Réf. 46 Étiquette d'avertissement ▲	Flexible	Pistolet	Label médical ▲	Réf. 66 Label de service A+	Réf. 60 Étiquette frontale	Réf. 59 Étiquette latérale	Réf. 35 Filtre de conduite	Réf. 101 Étiquette supérieure			
826284, 826285, 826286	20B420	19D674	826079	826291	222385	17P924	826302	826305	20B426	2004240			
826287	20B580						826303	826306					
826288, 826289							826304	826307					
826293, 826294							19D734	19D738					
19D519, 19D520, 19D521	20B420		17Y043	17P924			19D735	19D739					
19D522	20B580						19D737	19D741					
19D523, 19D524							19D734	19D738					
20B304, 20B305	19D674						240794	17P925			19D735	19D739	19C991
19D525, 19D526	20B416										19D734	19D738	25V601
19D527, 19D528	20B419										19D735	19D739	19C991
19D529, 19D530		19D734			19D738	20B426							
19D531	20B418	26D846			17A134	19D735			19D739	19C991			
19D532, 19D533, 19D534						19D677			19D734	19D738	20B426		
19D535	20B581					26A998			19D735	19D739	19C991		
19D536	20B416		222385	17P925		19D737			19D741	19C991			
20B308	20B419					19D737			19D741	25V601			
20B311	20B419		16G596	17A134		17P925			19D737	19D741	19C991		
20B327	20B418						19D737	19D741	19C991				
20B328							19D737	19D741	19C991				

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Schémas de câblage

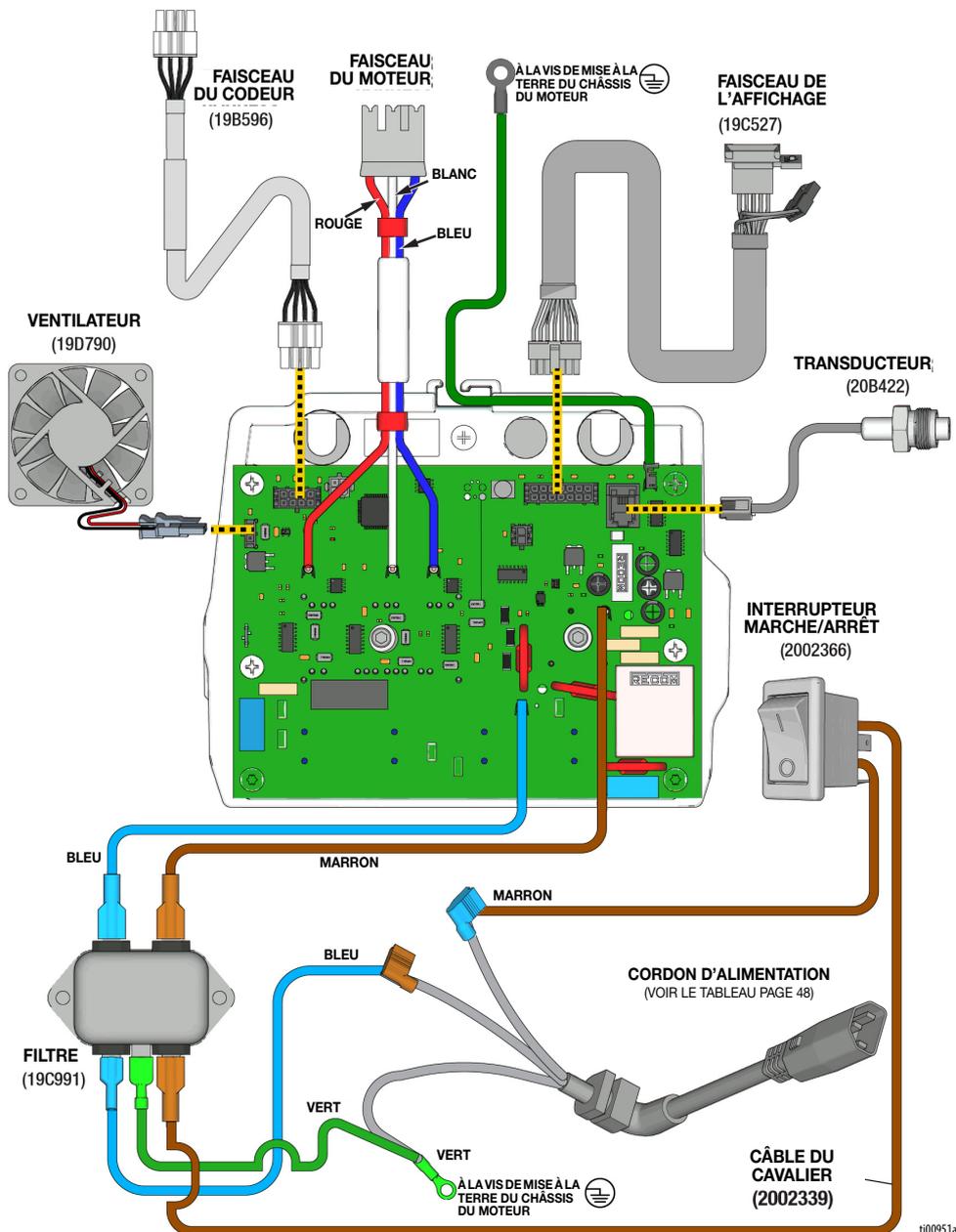
110-120 V



ti41950a

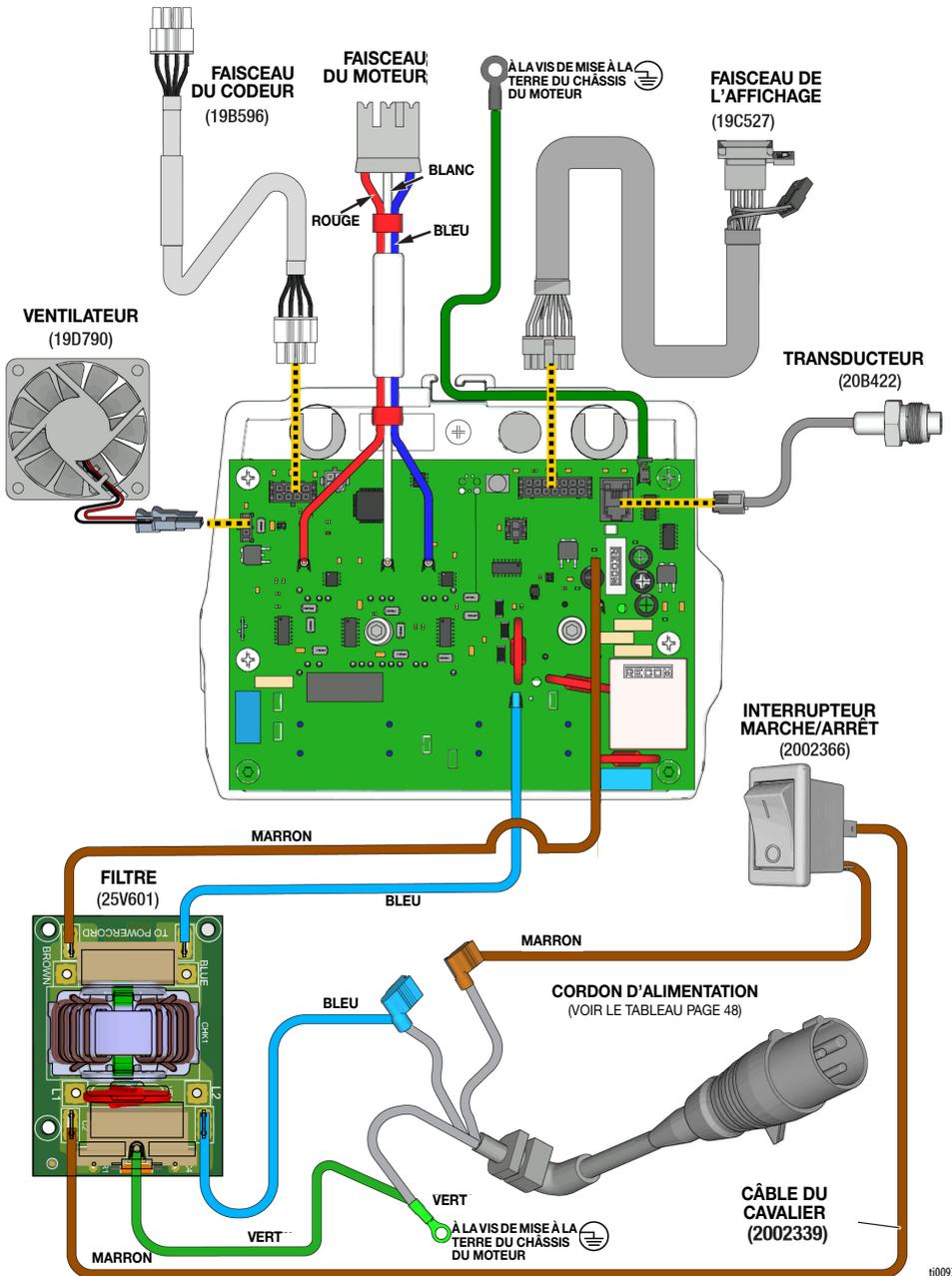
Schémas de câblage

220-240 V



t00951a

110 V R.-U.



t00934a

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Pulvérisateur	É.-U.	Système métrique
Pression de service maximale du produit*	3 300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Distribution maximum		
490	0,7 gpm	2,6 lpm
495	0,8 gpm	3,0 lpm
650	0,9 gpm	3,4 lpm
Taille de buse maximale (modèle)	0,025 (490), 0,027 (495), 0,029 (650)	
Sortie de fluide NPSM	1/4"	
Cycles*		
490, 495	700/gallon	185/litre
650	570/gallon	150/litre
Générateur minimum	3500 W	
Spécifications électriques		
490	100-120 V, 12,4 A ; 220/240 V, 9 A	
495	100-120 V, 13 A ; 220/240 V, 9 A	
650	100-120 V, 15 A ; 220/240 V, 10 A	
Limites de température ambiante		
Fonctionnement	30° - 115 °F	0° - 46 °C
Stockage	-30° - 160 °F	-35° - 71 °C
Dimensions - Support		
Hauteur	17,8"	45,2 cm
Longueur	16,4"	41,7 cm
Largeur	13,4"	34 cm
Poids	31 lb.	14,1 kg
Dimensions - Lo Boy (490, 495)		
Hauteur	22,2"	56,4 cm
Longueur	25,3"	64,3 cm
Largeur	19,8"	50,3 cm
Poids	56 lb	25,4 kg
Dimensions - Lo Boy (650)		
Hauteur	28"	71,1 cm
Longueur	29,5"	75 cm
Largeur	22,3"	56,6 cm
Poids	68 lb	30,8 kg
Dimensions - Hi Boy		
Hauteur	28,6"	72,6 cm
Longueur	22,2"	56,4 cm
Largeur	20,5"	52,1 cm
Poids (490, 495)	66 lb	29,9 kg
Poids (650)	69 lb	31,3 kg
Bruit** (dBA) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Pression sonore	490/495 = 75 dBA, 650 = 78 dBA	
Puissance sonore	490/495 = 87 LwA, 650 = 92 LwA	
Matériaux de construction		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane	
Remarques		
* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression d'air et du type de fluide.		
** Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement.		
** Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Caractéristiques techniques

Code date de Graco					
Code date/code série de Graco	Mois (premier caractère)	Année (2ème et 3ème caractères)	Série (4ème caractère)	Référence (5ème-10ème caractères)	Série (11ème-16ème caractères)
Exemple de code date : A16A	A = Janvier	16 = 2016	A = numéro de contrôle de série		
Exemple de code date : L16A232749000102	L = décembre	16 = 2016	A = numéro de contrôle de série	Référence alphanumérique à 6 chiffres	Numéro de série séquentiel à 6 chiffres

Proposition 65 de la Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site www.graco.com.
Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.
POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter votre distributeur Graco ou appeler le +1 800 690 2894 pour connaître le distributeur le plus proche.



Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A9095

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2023, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.
www.graco.com
Révision D, mars 2024